

Zpráva dozorčí rady

The Supervisory Board's Report

V roce 2003 se dozorčí rada akciové společnosti České dráhy sešla celkem na 18 řádných a 2 mimořádných zasedáních, na která byli průběžně dle potřeby přizváni členové představenstva a vedení společnosti, včetně ředitelů příslušných odborů společnosti. V rámci své kontrolní činnosti dozorčí rada společnosti pravidelně dohlížela na řádný výkon působnosti představenstva a uskutečňování podnikatelské činnosti společnosti.

Již z jednoho z prvních zasedání dozorčí rady vzešel požadavek jejích členů na to, aby představenstvo v co nejkratším možném termínu vypsalobchodní veřejnou soutěž na auditora společnosti s tím, že členy komise pro hodnocení nabídek dané soutěže budou mimo jiné i 2 členové dozorčí rady.

Výlučně z iniciativy dozorčí rady byl ke dni 1. května 2003 zřízen tzv. analytický odbor dozorčí rady společnosti. V souvislosti se zřízením tohoto nezávislého orgánu kontroly v přímé podřízenosti dozorčí rady bylo představenstvu dozorčí radou uloženo, aby zabezpečilo převedení jistých vybraných zaměstnanců do tohoto odboru s tím, že veškeré další personální obsazování tohoto orgánu bude prováděno vždy se souhlasem předsedy dozorčí rady.

V souvislosti se svou činností se dozorčí rada taktéž aktivně zapojila do příprav změn Stanov společnosti, přičemž vnesla řadu podnětných návrhů a připomínek, z nichž některé byly do nového znění Stanov vtěleny.

Dozorčí rada rovněž hned na několika svých zasedáních projednávala návrhy smluv o výkonu funkce člena představenstva a člena dozorčí rady. Poté, co byly některé podnětné připomínky členů dozorčí rady do předmětných smluv zapracovány, dozorčí rada schválila smlouvu o výkonu funkce člena představenstva a doporučila řídicímu výboru, aby v navrhovaném znění schválil smlouvu o výkonu funkce člena dozorčí rady.

Nemalou pozornost dozorčí rada při svých zasedáních věnovala též nálezů Ústavního soudu k zák. č. 77/2002 Sb., o akciové společnosti České dráhy a jeho možným dopadům na činnost a fungování společnosti. V návaznosti na citovaný nález Ústavního soudu ČR se předseda dozorčí rady z popudu ostatních jejích členů aktivně podílel na přípravě návrhu novely zák. č. 77/2002 Sb. Dozorčí rada rovněž z řad svých členů jmenovala 5člennou skupinu, která náležitě

In 2003, the Supervisory Board of České dráhy, a.s. met at eighteen regular and two extraordinary meetings. Members of the Board of Directors and the Company's management, including directors of relevant departments, were invited to participate in these meetings as and when required. As part of its supervisory activities, the Supervisory Board oversaw the appropriate execution of the competencies of the Board of Directors and the business activities and operations of the Company on a regular basis.

As early as at one of the first meetings of the Supervisory Board, a request was presented by the Supervisory Board members for the Board of Directors to call a tender to select the Company's auditor. Two members of the Supervisory Board were to be, among others, members of the selection commission charged with evaluating the bids.

Solely on the initiative of the Supervisory Board, an analytical unit of the Supervisory Board was established as of 1 May 2003. In connection with the establishment of this independent supervisory body directly reporting to the Supervisory Board, the Supervisory Board instructed the Board of Directors to reallocate certain selected employees to this unit assuming that all other appointments to the unit will always be made subject to the approval of the Chairman of the Supervisory Board.

As part of its activities, the Supervisory Board became actively involved in the preparation of amendments to the Articles of Association, coming up with challenging proposals and making comments, some of which have been incorporated in the new wording of the Articles of Association.

The Supervisory Board also discussed the drafts of contracts for the execution of the office of member of the Board of Directors and Supervisory Board at several meetings. Having included some useful comments from the members of the Supervisory Board to the body of the contracts, the Supervisory Board approved the contract for the execution of the office of member of the Board of Directors and recommended that the Steering Committee approve the contract for the execution of the office of member of the Supervisory Board in the proposed wording.

During its meetings, the Supervisory Board paid particular attention to the judgment of the Constitutional Court regarding Act 77/2002 Coll., on the Joint Stock Company

sledovala projednávání novely zákona a v souvislosti s tím průběžně dle potřeby komunikovala nejen s vedením společnosti, ale i s odpovědnými zástupci Ministerstva dopravy.

Hned na několika zasedáních se dozorčí rada zabývala rovněž řešením otázky vypořádání nesrovnalostí v majetku bývalé státní organizace České dráhy, s.o., který k 1. lednu 2003 přešel v souladu se zák. č. 77/2002 Sb. do příslušnosti hospodaření Ministerstva dopravy.

V rámci svých zasedání dozorčí rada taktéž důkladně projednala otázku prodeje části podniku (Stavebních správ), včetně návrhu příslušné smlouvy, na základě které byl po předchozím souhlasu dozorčí rady předmětný převod části podniku mezi Českými drahami, a.s., jakožto prodávajícím, a Správou železniční dopravní cesty, s.o., jakožto kupujícím, následně realizován.

Dozorčí rada dále pak ve smyslu ust. čl. 47 odst. 1 písm. d) Stanov po náležitém zvážení udělila představenstvu řadu předchozích souhlasů k uzavření příslušných smluv, mimo jiné i tzv. paušální souhlas k uzavírání všech nájemních smluv, včetně dodatků o pronájmu nemovitostí ve vlastnictví Českých drah, a.s., fyzickým osobám starším 18 let majícím oprávnění k podnikání na území České republiky, a to v případech, že se jedná o pronájmy uzavírané na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce. Dále jen pro názornost uvádíme další předchozí souhlasy dozorčí rady udělené představenstvu:

- k uzavření smlouvy o poskytování služeb v rámci projektu inteligentního reportingu, která byla uzavřena mezi Českými drahami, a.s., a společností Deloitte & Touche,
- k uzavření smlouvy na nákup osobních vozů řady Ampz a Bmz od společnosti Siemens s tím, že současně představenstvu uložila, aby v rámci projednání dané smlouvy na dodávku citovaných vozů písemně zavázalo dodavatele k realizaci 35 % z celkové ceny dodávky předmětu smlouvy, poplat, objednat, převzít a zaplatit u subdodavatelů českého průmyslu, dalších 20 % pak k realizaci doplňkových programů českých dodavatelů,
- k zadání výzvy k podání nabídky na provedení středních oprav vozů Eas – 52 ve smyslu ust. § 49 odst. 2 písm. b) zák. č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění,

Czech Railways and its possible impact on the activities and operations of the Company. In connection with the judgment of the Constitutional Court of the Czech Republic, the Chairman of the Supervisory Board actively participated, at the suggestion of other Board members, in the preparation of amendments to Act 77/2002 Coll. The Supervisory Board also appointed a five-member commission from among its members that monitored negotiations on the amendments, communicating as and when required not only with the Company's management, but also with the appropriate officials of the Transportation Ministry.

At several meetings, the Supervisory Board addressed the settlement of the property related issues of the former stated-owned company České dráhy, s.o. which fell, pursuant to Act 77/2002 Coll., under the functional competence of the Ministry of Transport as of 1 January 2003.

At its meetings, the Supervisory Board also discussed in detail the sale of part of the business (Civil Engineering Administration), including the draft of the relevant contract based on which the sale of the part of the business was conducted by České dráhy, a.s., as the seller, and Správa železničních dopravních cest, s.o., as the buyer, with the prior consent of the Supervisory Board.

Under the provisions of Section 47 (1d) of the Articles of Association, the Supervisory Board additionally granted, after due consideration, the Board of Directors its consent in a number of cases regarding the conclusion of the relevant contracts, among others, also the blanket approval to enter into all kinds of lease contracts, including amendments to contracts for the lease of real estate owned by České dráhy, a.s., to individuals of 18 years of age or older with a business licence valid in the Czech Republic. This includes instances where the lease contracts are entered into for an indefinite period of time with a three-month notice for the contract termination. For illustration, the Supervisory Board gave the Board of Directors its prior consent to:

- Enter into the contract for the provision of services within the intelligent reporting project which was concluded by České dráhy, a.s., and Deloitte & Touche;
- Enter into the contract for the purchase of Ampz and Bmz coaches from Siemens. In parallel, the Board of Directors was tasked with ensuring, as part of the negotiations on the contract for the supply of the above cars, that the suppliers undertake in writing to

- ke sjednání pojištění odpovědnosti za škodu dle návrhu pojistné smlouvy, která byla následně uzavřena mezi Českými drahami, a.s., a Českou pojišťovnou, a.s.,
- k vypsání specializované veřejné zakázky na výrobu a dodávku brzdových špalíků pro oblast působnosti všech 11 dep kolejových vozidel ve smyslu ust. § 50 odst. 1 písm. b) zák. č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.

V rámci žádosti představenstva o udělení souhlasu k zabezpečení dodávek trakční motorové nafty pro České dráhy, a.s., dozorčí rada doporučila představenstvu vypsat pro celou oblast Českých drah na dodávku motorové nafty výběrové řízení a do výběrové komise pro posouzení a hodnocení nabídek zařadit dva členy dozorčí rady. Následně pak udělila představenstvu souhlas k předložení výzvy jednomu zájemci k podání nabídky ve smyslu ust. § 50 odst. 1 písm. a) zák. č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.

Náležitou pozornost věnovala dozorčí rada též otázce poskytování a čerpání úvěru poskytnutého Českým drahám, a.s., společností EUROFIMA, a to jak na nákup nových, tak i modernizovaných vozů používaných v osobní i nákladní přepravě. Dozorčí rada v rámci své činnosti za účelem dosažení rozsáhlejší obnovy a modernizace parku kolejových vozidel uložila představenstvu, aby učinilo veškeré nutné kroky k realizaci možnosti navýšení akciového podílu Českých drah, a.s., ve společnosti EUROFIMA, a to ve spolupráci s představiteli společnosti Český investiční holding, a.s. Plnění tohoto úkolu pak dozorčí rada pravidelně prověřovala, přičemž představenstvu několikrát doporučila zintenzívnit jednání směřující k navýšení podílu akcií společnosti České dráhy, a.s., na základním kapitálu společnosti EUROFIMA.

Dozorčí rada též průběžně sledovala a dohlížela na naplňování smluv uzavřených mezi Českými drahami, a.s., a společností Eurotel, s.r.o., na poskytování služeb veřejné mobilní telekomunikační sítě GSM.

Na několika svých zasedáních se dozorčí rada také zabývala koncepcí provozování regionální osobní dopravy. V rámci těchto jednání mimo jiné projednala a vzala na vědomí záměr na vytvoření dceřiné společnosti České dráhy, a.s., a Vogtlandbahn GmbH

contract, order, receive and pay 35 percent of the aggregate price of the supply with Czech sub-suppliers, and to subcontract another 20 percent as part of additional programs with Czech suppliers;

- Call tenders for medium-sized repairs of Eas – 52 wagons – under the provisions of Section 49 (2b) of the Public Procurement Act 199/1994 Coll., as amended;
- Enter into liability insurance contracts pursuant to the draft of the insurance contract that was subsequently concluded between České dráhy, a.s., and Česká pojišťovna, a.s.; and
- Call tenders for the production and supply of break blocks for all eleven depots of rail vehicles under the provisions of Section 50 (1b) of the Public Procurement Act 199/1994 Coll., as amended.

As part of the Board of Directors' request for consent to provide for the supplies of traction motor oil for České dráhy, a.s., the Supervisory Board recommended that the Board of Directors invite tenders for České dráhy, a.s., as a whole for the supply of motor oil and proposed appointing two members of the Supervisory Board to the selection committee that would assess and evaluate the bids. Subsequently, the Supervisory Board gave its consent for the Board of Directors to issue a call for a bid from one tenderer under Section 50 (1a) of the Public Procurement Act 199/1994 Coll., as amended.

The Supervisory Board paid particular attention to the loan facility issued to finance the purchase of both new and modernised passenger coaches and freight wagons to České dráhy, a.s., by EUROFIMA and withdrawals made thereunder. As part of its efforts focused on renovating and modernising the rail vehicle fleet, the Supervisory Board charged the Board of Directors with taking all the necessary steps in co-operation with the representatives of Český investiční holding, a.s., to facilitate the increase of the shareholding of České dráhy, a.s., in EUROFIMA. The Supervisory Board oversaw the completion of this task on a regular basis, repeatedly recommending that the Board of Directors intensify negotiations leading to the increase of the shareholding of České dráhy, a.s., in EUROFIMA.

The Supervisory Board was also continuously monitoring and overseeing the performance under the contracts for the provision of services of the GSM public mobile telecommunication network entered into between České dráhy, a.s., and Eurotel, a.s.

pro provozování drážní osobní regionální dopravy v českém příhraničí. Představenstvu pak uložila intenzivně jednat o otázce regionální osobní dopravy s představiteli krajských úřadů.

Z řady jednání dozorčí rady též vzešel požadavek, aby byla vypracována koncepce majetkového podnikání společnosti ze strany představenstva.

Dále pak se dozorčí rada na několika svých zasedáních věnovala rovněž koncepci obnovy parku nákladních vozů, přičemž představenstvu společnosti uložila vypracovat optimalizaci koncepce obnovy parku nákladních vozů dle potřeb obchodu vzhledem k předpokládanému zájmu zákazníků. Následně dozorčí rada schválila koncepci obnovy parku hnacích vozidel a osobních vozů pro období let 2003-2007. Několikrát se dozorčí rada na svých zasedáních zabývala taktéž koncepcí údržby a oprav železniční dopravní cesty.

Náležitá pozornost byla dozorčí radou věnována taktéž i problematice zavedení elektrických jednotek řady 680 do provozu. Dozorčí rada si pravidelně vyžadovala informace Drážního úřadu o zabezpečení postupu schvalování jednotek řady 680 do provozu Drážním úřadem ČR a spolupracujícími drážními úřady Německa a Rakouska.

Dozorčí rada se též důkladně zaměřila na představenstvem předložený Podnikatelský plán společnosti a Strategii rozvoje společnosti. Po náležitém prostudování předložených materiálů předložila představenstvu své připomínky, popř. návrhy na doplnění. Plnění Podnikatelského plánu pro rok 2003 pak průběžně, zpravidla po čtvrtletích, vyhodnocovala. Taktéž pravidelně sledovala stav hospodaření společnosti v daném roce. Současně na několika svých zasedáních dozorčí rada projednávala návrhy tarifů v osobní dopravě spolu s návrhy tarifních opatření realizovaných postupně s cílem zvýšení počtu cestujících. Nemalou pozornost dozorčí rada též věnovala novému organizačnímu modelu řízení společnosti. Dozorčí rada se rovněž zabývala projektem inteligentního reportingu, jehož záměrem bylo pravidelně každý měsíc pro dozorčí radu a management společnosti předkládat průběžnou zprávu o hospodaření společnosti. Dozorčí rada taktéž zřídila auditní výbor dozorčí rady.

V rámci své činnosti se dozorčí rada zaměřila a řádně projednala i záměr společnosti získat odkoupením akcií

In addition, the Supervisory Board repeatedly addressed the concept of the operation of regional passenger service transport. Within these negotiations, the intention to establish a subsidiary jointly controlled by Vogtlandbahn GmbH and České dráhy, a.s., for the purpose of the operation of the railway passenger service transport in the Czech border area was considered and noted. The Board of Directors was charged with discussing the issue of regional passenger service transport with the representatives of regional authorities.

A request was voiced at the meetings of the Supervisory Board for the Board of Directors to prepare an asset management policy for the Company.

Furthermore, the Supervisory Board also repeatedly addressed the wagon fleet renewal policy, having tasked the Board of Directors with optimising the wagon fleet renewal policy according to the business needs and with regard to the anticipated interest of customers. Subsequently, the Supervisory Board approved the renewal policy for the period of 2003-2007. On a number of occasions, the meetings of the Supervisory Board were targeted at investigating the issue of the railway repair and maintenance policy.

The Supervisory Board also appropriately addressed the launching of the 680 electric trainsets into operation. The Supervisory Board regularly requested information on the progress of the approval procedures regarding the launch of the 680 trainsets into operation from the Railway Authority of the Czech Republic and cooperating German and Austrian railway authorities.

The Supervisory Board paid particular attention to the Company's Business Plan and Development Strategy presented by the Board of Directors. Having studied the submitted materials in detail, the Supervisory Board presented the Board of Directors with comments and proposed amendments. Performance under the 2003 Business Plan was generally assessed on a quarterly basis. The economic performance of the Company was also periodically monitored during the year. In parallel, the Supervisory Board discussed the proposed tariffs for passenger service transport together with gradually introduced tariff measures with the objective of increasing the number of passengers. The Supervisory Board also focused on the new management organisational model of the Company. The intelligent reporting project was also discussed. The intention was to present an interim progress report to the Supervisory Board and the

majoritní podíl ve společnosti PRaK, a.s. Podrobně se dozorčí rada věnovala též problematice záměru představenstva společnosti na sloučení SŽT a DATIS. Za účelem důkladného posouzení dané otázky jmenovala z řad svých členů pracovní skupinu. V neposlední řadě rovněž dozorčí rada na svých zasedáních několikrát projednávala i koncepci mediální politiky.

Závěrem dozorčí rada konstatuje, že v rámci své kontrolní činnosti v roce 2003 neshledala žádná porušení právních předpisů a Stanov společnosti, a to jak ze strany vrcholného vedení společnosti, jejího představenstva nebo pověřených řídicích pracovníků.

Company's management on a monthly basis. The Supervisory Board also established the Audit Committee of the Supervisory Board.

As part of its activities, the Supervisory Board also focused on, and duly discussed, the Company's intention to acquire a majority equity investment in PRaK, a.s. through a purchase of shares. Similarly, the plan of the Board of Directors to merge SŽT and DATIS was also addressed. In order to appropriately assess these issues, a working group was selected from among the members of the Supervisory Board. Last but not least, the Supervisory Board repeatedly discussed the Company's PR policy.

In conclusion, the Supervisory Board states that it did not note any breach of legal regulations or the Articles of Association by the Company's top management, the Board of Directors or authorised managers during the course of its supervisory activities.



Ing. Vojtěch Kocourek

Předseda dozorčí rady Českých drah, a.s.

Chairman of the Supervisory Board of České dráhy, a.s.

Zpráva auditora pro vedení společnosti České dráhy, a.s.

se sídlem: Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1, 110 15

Identifikační číslo: 70994226

Hlavní předmět podnikání: provozování železniční dopravy a provozování železniční dopravní cesty

Na základě provedeného auditu jsme dne 14. května 2004 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy na stranách 66 až 109, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti České dráhy, a.s., k 31. prosinci 2003. Za sestavení účetní závěrky je odpovědné představenstvo společnosti. Naši odpovědností je vyjádřit názor na účetní závěrku jako celek na základě provedeného auditu.

Náš audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů České republiky. Tyto směrnice vyžadují, abychom plánovali a provedli audit s cílem získat přiměřenou míru jistoty, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření účetních záznamů a dalších informací prokazujících údaje v účetní závěrce. Audit také zahrnuje posouzení účetních postupů a významných odhadů použitých společností při sestavení závěrky a posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit dává přiměřený základ pro vyslovení výroku na účetní závěrku.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace společnosti České dráhy, a.s., k 31. prosinci 2003 a výsledku hospodaření za rok 2003 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Auditor's Report to the Management of České dráhy, a.s.

Having its registered office at: Nábřeží L. Svobody 1222, Prague 1, 110 15

Identification number: 70994226

Principal activities: Railway transportation and railway route operation

Based upon our audit, we issued the following audit report dated 14 May 2004 on the financial statements which are included in this annual report on pages 66 to 109:

“We have audited the accompanying financial statements of České dráhy, a.s., for the year ended 31 December 2003. These financial statements are the responsibility of the Company's Board of Directors. Our responsibility is to express an opinion on the financial statements, taken as a whole, based on our audit.

We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and the auditing standards issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and conduct the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, the accounting records and other evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes an assessment of the accounting principles used and significant estimates made by the Company in the preparation of the financial statements, as well as evaluation of the overall financial statements presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion on the financial statements.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view, in all material respects, of the assets, liabilities, equity and financial position of České dráhy, a.s., as of 31 December 2003 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the Accounting Act and applicable Czech regulations.

Aniž bychom vyjadřovali výhrady, upozorňujeme na následující skutečnosti.

Jak je uvedeno v bodě 2 přílohy k účetní závěrce, společnost vznikla k 1. lednu 2003. Z tohoto důvodu rozvaha obsahuje srovnatelné údaje k 1. lednu 2003 a výkaz zisku a ztráty, výkaz peněžních toků a výkaz změn vlastního kapitálu neobsahuje žádné srovnatelné údaje předchozího období.

Zahajovací rozvaha k 1. lednu 2003 neobsahuje řadu položek aktiv a pasiv, zejména pohledávek a závazků, které věcně souvisí s činností společnosti, avšak byly k 1. lednu 2003 na základě zákona č. 77/2002 Sb., („zákon o transformaci“) převedeny na státní organizaci Správa železniční dopravní cesty („SŽDC“). Z tohoto důvodu je srovnatelnost rozvahových údajů k 1. lednu 2003 a 31. prosinci 2003 omezená.

Jak je uvedeno v bodě 3.7. přílohy k účetní závěrce, k datu založení společnosti dne 31. března 2002 byl předmětem vkladu do společnosti majetek stanovený v její zakladatelské listině, představovaný zejména dlouhodobým hmotným majetkem. Hodnota tohoto majetku uvedená v zakladatelské listině ke dni založení společnosti je vykázána jako základní kapitál a emisní ážio společnosti. Změna hodnoty majetku, který byl předmětem vkladu, mezi dnem založení společnosti a dnem jejího vzniku 1. ledna 2003 byla vykázána na účtu ostatních kapitálových fondů. Ke dni vzniku společnost na základě zákona o transformaci převzala kromě majetku, který byl předmětem vkladu, také další majetek a závazky. Celková čistá hodnota tohoto dalšího majetku a závazků byla též vykázána na účtu ostatních kapitálových fondů. Vzhledem ke skutečnosti, že celková čistá hodnota majetku a závazků převzatých k 1. lednu 2003 převyšovala hodnotu vkladu k 31. březnu 2002, je vykazovaná hodnota ostatních kapitálových fondů k 1. lednu 2003 a následně i k 31. prosinci 2003 záporná.

Jak je uvedeno v bodě 7.1. přílohy k účetní závěrce, sestavení zahajovací rozvahy k 1. lednu 2003, která je součástí této účetní závěrky, vyžadovalo, aby vedení společnosti interpretovalo ustanovení zákona o transformaci a aplikovalo v zákoně všeobecně stanovené principy dělení na jednotlivé položky majetku a závazků Českých drah, státní organizace, případně provedlo některé odhady nebo použilo určité předpoklady pro dělení tohoto majetku a závazků. Při provedení této interpretace a aplikace zákona

Without qualifying our opinion, we draw attention to the following matters.

As discussed in Note 2 to the financial statements, the Company was formed on 1 January 2003. As such, the balance sheet includes comparative balances as of 1 January 2003 and the profit and loss account, the statement of cash flows and statement of changes in equity do not contain any comparative amounts for the prior period.

The opening balance sheet as of 1 January 2003 does not include a number of asset and liability components, specifically receivables and payables that relate to the Company's operations but that were transferred to the state organisation Railway Infrastructure Administration ("SŽDC") as of 1 January 2003 pursuant to Act 77/2002 Coll. (the "Transformation Act"). As such, the comparability of the balance sheet information as of 1 January 2003 and 31 December 2003 is limited.

As discussed in Note 3.7 to the financial statements, on 31 March 2002, the date of the Company's formation, the contribution to the Company involved assets specified in the Establishment Deed, predominantly composed of tangible fixed assets. The value of these assets stated in the Establishment Deed as of the Company's formation date is reported as the Company's share capital and share premium. The change in the value of the assets comprising the contribution between the formation date of the Company and its incorporation date as of 1 January 2003 is reported as a component of other capital funds. As of the incorporation date, pursuant to the Transformation Act, the Company assumed not only the assets that comprised the contribution but also other assets and liabilities. The aggregate net value of these other assets and liabilities is also reported as a component of other capital funds. Given that the aggregate net value of assets and liabilities assumed as of 1 January 2003 exceeded the value of the contribution as of 31 March 2002, the reported balance of other capital funds as of 1 January 2003 and subsequently also as of 31 December 2003 is negative.

As discussed in Note 7.1 to the financial statements, the presentation of the opening balance sheet as of 1 January 2003, which is included in the accompanying financial statements, required the management of the Company to interpret the provisions of the Transformation Act and to apply general apportionment principles as outlined in the Act to the individual components of the assets and

o transformaci a stanovení odhadů a předpokladů vedení vynaložilo nejlepší úsilí s cílem zajistit správné a právně konzistentní dělení majetku a závazků. Přes toto úsilí mohou v určitých oblastech existovat alternativní výklady ustanovení zákona o transformaci a nelze vyloučit, že v budoucnosti mohou být některé z těchto alternativních výkladů zjištěny jako vhodnější. Účetní závěrka neobsahuje žádné úpravy, které by mohly vyplynout z takových případných budoucích změn použitých výkladů a z nich vyplývajících dopadů do vykazovaných položek a hodnot majetku a závazků společnosti.

V případech položek dlouhodobého hmotného majetku obsažených v zakladatelské listině společnosti, u kterých mohou existovat nejistoty či alternativní právní názory na jejich rozdělení mezi společnost a SŽDC, jak je uvedeno v předcházejícím odstavci, byla respektována zakladatelská listina společnosti. Majetek obsažený v této zakladatelské listině je obsažen v zahajovací rozvaze k 1. lednu 2003, která je součástí této účetní závěrky.

Součástí ostatních krátkodobých pohledávek obsažených v zahajovací rozvaze k 1. lednu 2003, která je součástí této účetní závěrky, je částka 259 milionů Kč představující poměrnou část pohledávky Českých drah, státní organizace z titulu nároku na dotaci do fondu kulturních a sociálních potřeb. Tato pohledávka byla rozdělena mezi společnost a SŽDC dle ustanovení § 35 zákona o transformaci, tj. v poměru podle počtu zaměstnanců. Toto dělení bylo zvoleno vzhledem ke skutečnosti, že tato pohledávka byla přímo spojena se zůstatkem fondu kulturních a sociálních potřeb, k jehož naplnění sloužila a který byl dělen dle totožného kritéria.“

Výroční zpráva neobsahuje zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2003. Názor společnosti zakládající toto rozhodnutí představenstva společnosti je uveden na straně 111 výroční zprávy.

liabilities of České dráhy, státní organizace, and/or to make estimates and assumptions that affect the apportionment of these assets and liabilities. Management made its best efforts to interpret and apply the Transformation Act and to make estimates and assumptions in order to ensure the appropriate and legally consistent apportionment of assets and liabilities. Despite these efforts, alternative interpretations of the Transformation Act may exist in certain areas and it cannot be ruled out that certain of these alternative interpretations may be identified as being more appropriate in the future. The financial statements do not include any adjustments that might be necessary as a result of any such future revisions of the applied interpretations and the resulting impacts on the reported components and amounts of the Company's assets and liabilities.

In respect of the components of the tangible fixed assets contained in the Establishment Deed where uncertainties or alternative legal opinions on their apportionment between the Company and SŽDC may exist as discussed in the previous paragraph, the Company's Establishment Deed was respected. The assets contained in the Establishment Deed are presented in the opening balance sheet as of 1 January 2003, which is included in the accompanying financial statements.

Other short-term receivables reported on the face of the opening balance sheet as of 1 January 2003, which is included in the accompanying financial statements, include an amount of CZK 259 million representing a pro-rata amount of a receivable of České dráhy, státní organizace arising from the entitlement to a grant for the cultural and social needs fund. This receivable was apportioned between the Company and SŽDC pursuant to Section 35 of the Transformation Act, that is, in a proportion according to the number of employees. This apportionment was made due to the fact that the receivable is directly linked to the balance of the culture and social needs fund, which is financed by the receivable and was apportioned according to the same criterion.”

The annual report does not include a report on the transactions between the controlling and controlled entities and transactions between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity for the year ended 31 December 2003. The Company's opinion on which the management based this decision is described on page 111 of this annual report.

Rovněž jsme ověřili soulad ostatních finančních informací uvedených v této výroční zprávě s výše zmíněnou účetní závěrkou. Za správnost těchto ostatních informací odpovídá představenstvo společnosti. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou.

V Praze, 22. července 2004



Auditorská společnost:
Deloitte & Touche spol. s r.o.
Osvědčení č. 79

zastoupená:
Michal Petrman, jednatel



Odpovědný auditor:
Michal Petrman
Osvědčení č. 1105

We have read other financial information included in this annual report for consistency with the above mentioned financial statements. The responsibility for the correctness of this information rests with the Company's Board of Directors. In our opinion, other financial information included in this annual report is consistent, in all material respects, with the relevant financial statements.

In Prague on 22 July 2004



Audit firm:
Deloitte & Touche spol. s r.o.
Certificate no. 79

Represented by:
Michal Petrman, statutory executive



Statutory auditor:
Michal Petrman
Certificate no. 1105

Účetní závěrka

Financial Statements

ROZVAHA

v plném rozsahu k datu 31. 12. 2003 (v tisících Kč)

	Brutto	31. 12. 2003 Korekce	Netto	1. 1. 2003 Netto
AKTIVA CELKEM	94 412 967	-49 122 396	45 290 571	41 396 168
Pohledávky za upsaný základní kapitál				
Dlouhodobý majetek	84 980 506	-48 744 551	36 235 955	37 428 955
Dlouhodobý nehmotný majetek	2 642 493	-2 536 059	106 434	109 436
Zřizovací výdaje				
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	110 629	-110 191	438	1 045
Software	747 914	-695 082	52 832	89 419
Ocenitelná práva	1 730 303	-1 729 844	459	859
Goodwill				
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	942	-942		27
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	52 705		52 705	18 086
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek				
Dlouhodobý hmotný majetek	81 936 166	-46 208 092	35 728 074	37 148 816
Pozemky	8 030 696	-4 986	8 025 710	8 306 719
Stavby	20 634 832	-11 314 431	9 320 401	9 342 105
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	50 833 876	-34 881 248	15 952 628	16 303 840
Pěstitelské celky trvalých porostů				
Základní stádo a tažná zvířata				
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	4 426	-473	3 953	3 895
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	1 093 190	-6 954	1 086 236	1 261 357
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	1 339 146		1 339 146	1 930 900
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku				
Dlouhodobý finanční majetek	401 847	-400	401 447	170 703
Podíly v ovládaných a řízených osobách	29 910		29 910	29 910
Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	235 186		235 186	4 442
Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	136 751	-400	136 351	136 351
Půjčky a úvěry ovládaným a řízeným osobám a účetním jednotkám pod podstatným vlivem				
Jiný dlouhodobý finanční majetek				
Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek				
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek				
Oběžná aktiva	9 395 749	-377 845	9 017 904	3 937 221
Zásoby	2 106 344	-319 287	1 787 057	1 839 057
Materiál	2 045 913	-319 287	1 726 626	1 804 090
Nedokončená výroba a polotovary	21 711		21 711	29 938
Výrobky				
Zvířata	4		4	13
Zboží	4 849		4 849	4 792
Poskytnuté zálohy na zásoby	33 867		33 867	224
Dlouhodobé pohledávky	9 542		9 542	9 358
Pohledávky z obchodních vztahů	6 791		6 791	9 358
Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami				
Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem				
Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
Dohadné účty aktivní				

BALANCE SHEET

full version as of 31 December 2003 (in CZK thousand)

	Gross	31 Dec 2003 Adjustment	Nett	1 Jan 2003 Nett
TOTAL ASSETS	94,412,967	-49,122,396	45,290,571	41,396,168
Receivables for subscribed capital				
Fixed assets	84,980,506	-48,744,551	36,235,955	37,428,955
Intangible fixed assets	2,642,493	-2,536,059	106,434	109,436
Start-up costs				
Research and development	110,629	-110,191	438	1,045
Software	747,914	-695,082	52,832	89,419
Valuable rights	1,730,303	-1,729,844	459	859
Goodwill				
Other intangible fixed assets	942	-942		27
Intangible fixed assets under construction	52,705		52,705	18,086
Prepayments for intangible fixed assets				
Tangible fixed assets	81,936,166	-46,208,092	35,728,074	37,148,816
Land	8,030,696	-4,986	8,025,710	8,306,719
Structures	20,634,832	-11,314,431	9,320,401	9,342,105
Individual movable assets and sets of movable assets	50,833,876	-34,881,248	15,952,628	16,303,840
Perennial crops				
Breeding and draught animals				
Other tangible fixed assets	4,426	-473	3,953	3,895
Tangible fixed assets under construction	1,093,190	-6,954	1,086,236	1,261,357
Prepayments for tangible fixed assets	1,339,146		1,339,146	1,930,900
Valuation difference on acquired assets				
Non-current financial assets	401,847	-400	401,447	170,703
Equity investments in subsidiaries	29,910		29,910	29,910
Equity investments in associates	235,186		235,186	4,442
Other securities and investments	136,751	-400	136,351	136,351
Loans and borrowings to subsidiaries and associates				
Other non-current financial assets				
Acquisition of non-current financial assets				
Prepayments for non-current financial assets				
Current assets	9,395,749	-377,845	9,017,904	3,937,221
Inventories	2,106,344	-319,287	1,787,057	1,839,057
Material	2,045,913	-319,287	1,726,626	1,804,090
Work in progress and semifinished goods	21,711		21,711	29,938
Products				
Animals	4		4	13
Goods	4,849		4,849	4,792
Prepayments for inventory	33,867		33,867	224
Long-term receivables	9,542		9,542	9,358
Trade receivables	6,791		6,791	9,358
Receivables from subsidiaries				
Receivables from associates				
Receivables from partners and association members				
Estimated receivables				

	Brutto	31. 12. 2003 Korekce	Netto	1. 1. 2003 Netto
Jiné pohledávky	2 751		2 751	
Odložená daňová pohledávka				
Krátkodobé pohledávky	4 858 553	-58 558	4 799 995	2 001 897
Pohledávky z obchodních vztahů	2 779 905	-58 542	2 721 363	1 379 551
Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami				
Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem				
Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění				
Stát – daňové pohledávky	394 926		394 926	
Ostatní poskytnuté zálohy	267 049		267 049	
Dohadné účty aktivní	1 382 314		1 382 314	345 327
Jiné pohledávky	34 359	-16	34 343	277 019
Krátkodobý finanční majetek	2 421 310		2 421 310	86 909
Peníze	65 009		65 009	86 909
Účty v bankách	2 356 301		2 356 301	
Krátkodobé cenné papíry a podíly				
Požizovaný krátkodobý finanční majetek				
Časové rozlišení	36 712		36 712	29 992
Náklady příštích období	36 360		36 360	29 992
Komplexní náklady příštích období	62		62	
Příjmy příštích období	290		290	
Kurzové rozdíly aktivní				
Kontrolní číslo	377 615 156	-196 489 584	181 125 572	165 554 680

	Gross	31 Dec 2003 Adjustment	Nett	1 Jan 2003 Nett
Other receivables	2,751		2,751	
Deferred tax asset				
Short-term receivables	4,858,553	-58,558	4,799,995	2,001,897
Trade receivables	2,779,905	-58,542	2,721,363	1,379,551
Receivables from subsidiaries				
Receivables from associates				
Receivables from partners and association members				
Social security and health insurance contributions				
State – tax receivables	394,926		394,926	
Other prepayments made	267,049		267,049	
Estimated receivables	1,382,314		1,382,314	345,327
Other receivables	34,359	-16	34,343	277,019
Current financial assets	2,421,310		2,421,310	86,909
Cash on hand	65,009		65,009	86,909
Cash at bank	2,356,301		2,356,301	
Short-term securities and investments				
Acquisition of current financial assets				
Other assets	36,712		36,712	29,992
Deferred expenses	36,360		36,360	29,992
Complex deferred expenses	62		62	
Accrued income	290		290	
Foreign currency exchange losses				
Control number	377,615,156	-196,489,584	181,125,572	165,554,680

	31. 12. 2003	1. 1. 2003
PASIVA CELKEM	45 290 571	41 396 168
A. Vlastní kapitál	38 315 686	39 477 888
I. Základní kapitál	20 000 000	20 000 000
1. Základní kapitál	20 000 000	20 000 000
2. Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)		
3. Změny základního kapitálu		
II. Kapitálové fondy	19 047 328	19 123 395
1. Emisní ážio	19 500 000	19 500 000
2. Ostatní kapitálové fondy	-452 672	-376 605
3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků		
4. Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách		
III. Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	193 225	354 493
1. Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond		
2. Statutární a ostatní fondy	193 225	354 493
IV. Výsledek hospodaření minulých let		
1. Nerozdělený zisk minulých let		
2. Neuhrazená ztráta minulých let		
V. Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	-924 867	
B. Cizí zdroje	6 831 064	1 844 583
I. Rezervy	403 421	53 003
1. Rezervy podle zvláštních právních předpisů		
2. Rezerva na důchody a podobné závazky		
3. Rezerva na daň z příjmů		
4. Ostatní rezervy	403 421	53 003
5. Rezerva na kurzové ztráty		
II. Dlouhodobé závazky	85 865	55 601
1. Závazky z obchodních vztahů	30 744	
2. Závazky k ovládaným a řízeným osobám		
3. Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem		
4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení		
5. Dlouhodobé přijaté zálohy	783	1 263
6. Vydané dluhopisy		
7. Dlouhodobé směnky k úhradě		
8. Dohadné účty pasivní		
9. Jiné závazky	54 338	54 338
10. Odložený daňový závazek		
III. Krátkodobé závazky	6 057 649	1 735 979
1. Závazky z obchodních vztahů	2 436 160	242 031
2. Závazky k ovládaným a řízeným osobám		
3. Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem		
4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení		
5. Závazky k zaměstnancům	1 308 951	1 209 209
6. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	642 300	178
7. Stát – daňové závazky a dotace	245 892	52
8. Krátkodobé přijaté zálohy	377 967	153 296
9. Vydané dluhopisy		
10. Dohadné účty pasivní	1 042 279	131 213
11. Jiné závazky	4 100	
IV. Bankovní úvěry a výpomoci	284 129	
1. Bankovní úvěry dlouhodobé	284 129	
2. Krátkodobé bankovní úvěry		
3. Krátkodobé finanční výpomoci		
C. I. Časové rozlišení	143 821	73 697
1. Výdaje příštích období	34 102	
2. Výnosy příštích období	109 719	73 697
3. Kurzové rozdíly pasivní		
Kontrolní číslo	181 943 330	165 510 975

	31 Dec 2003	1 Jan 2003
TOTAL LIABILITIES & EQUITY	45,290 571	41,396,168
A. Equity	38,315,686	39,477,888
I. Share capital	20 000 000	20 000 000
1. Share capital	20 000 000	20 000 000
2. Treasury shares and holdings (-)		
3. Changes in share capital		
II. Capital funds	19,047,328	19,123,395
1. Share premium	19,500 000	19,500 000
2. Other capital funds	-452,672	-376,605
3. Gains or losses from the revaluation of assets and liabilities		
4. Gains or losses from the revaluation upon transformations		
III. Statutory funds	193,225	354,493
1. Statutory reserve fund / Indivisible fund		
2. Statutory and other funds	193,225	354,493
IV. Retained earnings		
1. Accumulated profits brought forward		
2. Accumulated losses brought forward		
V. Profit or loss for the current period (+/-)	-924,867	
B. Liabilities	6,831,064	1,844,583
I. Reserves	403,421	53,003
1. Reserves under special legislation		
2. Reserve for pensions and similar liabilities		
3. Income tax reserve		
4. Other reserves	403,421	53,003
5. Reserve for foreign exchange losses		
II. Long-term liabilities	85,865	55,601
1. Trade payables	30 744	
2. Payables to subsidiaries		
3. Payables to associates		
4. Payables to partners and association members		
5. Long-term prepayments received	783	1,263
6. Bonds issued		
7. Long-term bills of exchange to be paid		
8. Estimated payables		
9. Other payables	54,338	54,338
10. Deferred tax liability		
III. Short-term liabilities	6,057,649	1,735,979
1. Trade payables	2,436,160	242,031
2. Payables to subsidiaries		
3. Payables to associates		
4. Payables to partners and association members		
5. Payables to employees	1,308,951	1,209,209
6. Social security and health insurance payables	642,300	178
7. State - tax payables and subsidies	245,892	52
8. Short-term prepayments received	377,967	153,296
9. Bonds issued		
10. Estimated payables	1,042,279	131,213
11. Other payables	4,100	
IV. Bank loans and borrowings	284,129	
1. Long-term bank loans	284,129	
2. Short-term bank loans		
3. Short-term borrowings		
C. I. Other liabilities	143,821	73,697
1. Accrued expenses	34,102	
2. Deferred income	109,719	73,697
3. Foreign currency exchange gains		
Control number	181,943,330	165,510,975

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

v druhovém členění

období končící k 31. 12. 2003 (v tisících Kč)

	období do 31. 12. 2003
I. Tržby za prodej zboží	141 944
A. Náklady vynaložené na prodané zboží	114 638
+ Obchodní marže	27 306
II. Výkony	38 062 448
1. Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	37 873 689
2. Změna stavu zásob vlastní činnosti	-8 228
3. Aktivace	196 987
B. Výkonová spotřeba	19 941 399
1. Spotřeba materiálu a energie	7 233 671
2. Služby	12 707 728
+ Přidaná hodnota	18 148 355
C. Osobní náklady	23 316 555
1. Mzdové náklady	16 891 165
2. Odměny členům orgánů společnosti a družstva	4 569
3. Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	5 811 258
4. Sociální náklady	609 563
D. Daně a poplatky	39 866
E. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	2 499 050
III. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	215 781
1. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20 276
2. Tržby z prodeje materiálu	195 505
F. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	187 741
1. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	25 613
2. Prodaný materiál	162 128
G. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	1 144 986
IV. Ostatní provozní výnosy	8 592 903
H. Ostatní provozní náklady	672 127
V. Převod provozních výnosů	
I. Převod provozních nákladů	
* Provozní výsledek hospodaření	-903 286
VI. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	
J. Prodané cenné papíry a podíly	
VII. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	2 445
1. Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	
2. Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	
3. Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	2 445
VIII. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	
K. Náklady z finančního majetku	
IX. Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	
L. Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	
M. Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	
X. Výnosové úroky	16 605
N. Nákladové úroky	14 597
XI. Ostatní finanční výnosy	206 683

PROFIT & LOSS STATEMENT
structured by the nature
year ended 31 December 2003 (in CZK thousand)

	period to 31 Dec 2003
I. Sales of goods	141,944
A. Costs of goods sold	114,638
+ Gross margin	27,306
II. Production	38,062,448
1. Sales of own products and services	37,873,689
2. Change in internally produced inventory	-8,228
3. Own work capitalised	196,987
B. Purchased consumables and services	19,941,399
1. Consumed material and energy	7,233,671
2. Services	12,707,728
+ Added value	18,148,355
C. Staff costs	23,316,555
1. Payroll costs	16,891,165
2. Remuneration to members of statutory bodies	4,569
3. Social security and health insurance costs	5,811,258
4. Social costs	609,563
D. Taxes and charges	39,866
E. Depreciation of intangible and tangible fixed assets	2,499,050
III. Sales of fixed assets and material	215,781
1. Sales of fixed assets	20,276
2. Sales of material	195,505
F. Net book value of fixed assets and material sold	187,741
1. Net book value of sold fixed assets	25,613
2. Book value of sold material	162,128
G. Change in reserves and provisions relating to operating activities and complex deferred expenses	1,144,986
IV. Other operating income	8,592,903
H. Other operating expenses	672,127
V. Transfer of operating income	
I. Transfer of operating expenses	
* Operating profit or loss	-903,286
VI. Proceeds from the sale of securities and investments	
J. Cost of securities and investments sold	
VII. Income from non-current financial assets	2,445
1. Income from subsidiaries and associates	
2. Income from other non-current securities and investments	
3. Income from other non-current financial assets	2,445
VIII. Income from current financial assets	
K. Costs of financial assets	
IX. Income from the revaluation of securities and derivatives	
L. Costs of the revaluation of securities and derivatives	
M. Change in reserves and provisions relating to financial activities	
X. Interest income	16,605
N. Interest expenses	14,597
XI. Other financial income	206,683

		období do 31. 12. 2003
O.	Ostatní finanční náklady	214 446
XII.	Převod finančních výnosů	
P.	Převod finančních nákladů	
*	Finanční výsledek hospodaření	-3 310
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	
	1. – splatná	
	2. – odložená	
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	-906 596
XIII.	Mimořádné výnosy	8 346
R.	Mimořádné náklady	26 617
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	
	1. – splatná	
	2. – odložená	
*	Mimořádný výsledek hospodaření	-18 271
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	-924 867
	Kontrolní číslo	192 564 877

PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU k datu 31. 12. 2003 (v tisících Kč)

	Základní kapitál	Emisní ážio	Ostatní kapitálové fondy	Statutární a ostatní fondy ze zisku	Výsledek hospodaření běžného účetního období	Vlastní kapitál celkem
Stav k 1. 1. 2003	20 000 000	19 500 000	-376 605	354 493		39 477 888
Zvýšení základního kapitálu						
Snížení základního kapitálu						
Čerpání sociálního fondu				-161 268		-161 268
Ztráta běžného účetního období					-924 867	-924 867
Výdaje z kapitálových fondů						
Ostatní			-76 067			-76 067
Stav k 31. 12. 2003	20 000 000	19 500 000	-452 672	193 225	-924 867	38 315 686

	period to 31 Dec 2003
O. Other financial expenses	214,446
XII. Transfer of financial income	
P. Transfer of financial expenses	
* Financial profit or loss	-3,310
Q. Income tax on ordinary activities	
1. – due	
2. – deferred	
** Profit or loss from ordinary activities	-906,596
XIII. Extraordinary income	8,346
R. Extraordinary expenses	26,617
S. Income tax on extraordinary activities	
1. – due	
2. – deferred	
* Extraordinary profit or loss	-18,271
T. Transfer of share of profit or loss to partners (+/-)	
*** Profit or loss for the current period (+/-)	-924,867
Control number	192,564,877

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

year ended 31 December 2003 (in CZK thousand)

	Share capital	Share premium	Other capital funds	Statutory and other funds from profit	Loss for the period	Total equity
Balance at 1 January 2003	20,000,000	19,500,000	-376,605	354,493		39,477,888
Increase in share capital						
Decrease in share capital						
Use of social fund				-161,268		-161,268
Loss for the period					-924,867	-924,867
Payments from capital funds						
Other			-76,067			-76,067
Balance at 31 December 2003	20,000,000	19,500,000	-452,672	193,225	-924,867	38,315,686

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (CASH FLOW)
období končící k 31. 12. 2003 (v tisících Kč)

	období do 31. 12. 2003
P. Počáteční stav peněžních prostředků	86 909
Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)	
Z. Výsledek hospodaření za běžnou činnost před zdaněním	-906 596
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	3 892 254
A.1.1. Odpisy stálých aktiv	2 512 545
A.1.2. Změna stavu opravných položek a rezerv	1 145 206
A.1.3. Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	5 337
A.1.4. Výnosy z dividend a podílů na zisku	
A.1.5. Nákladové a výnosové úroky	-2 007
A.1.6. Opravy o ostatní nepeněžní operace	231 173
A.* Čistý provozní peněžní tok před změnami pracovního kapitálu	2 985 658
A.2. Změna stavu pracovního kapitálu	806 166
A.2.1. Změna stavu pohledávek a časového rozlišení aktiv	-3 098 455
A.2.2. Změna stavu závazků a časového rozlišení pasiv	4 154 751
A.2.3. Změna stavu zásob	-250 130
A.2.4. Změna stavu krátkodobého finančního majetku	
A.** Čistý provozní peněžní tok před zdaněním a mimořádnými položkami	3 791 824
A.3. Vyplacené úroky	-14 598
A.4. Přijaté úroky	16 605
A.5. Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	-307
A.6. Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými účetními případy	-18 142
A.7. Přijaté dividendy a podíly na zisku	
A.*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti	3 775 382
Peněžní toky z investiční činnosti	
B.1. Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-1 614 602
B.2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	20 313
B.3. Půjčky a úvěry spřízněným osobám	
B.*** Čistý peněžní tok z investiční činnosti	-1 594 289
Peněžní toky z finančních činností	
C.1. Změna stavu závazků z financování	314 393
C.2. Dopady změn vlastního kapitálu	-161 085
C.2.1. Peněžní zvýšení základního kapitálu	
C.2.2. Vyplacení podílu na vlastním kapitálu společníkům	
C.2.3. Peněžní dary a dotace do vlastního jmění a další vklady do vlastního jmění	175
C.2.4. Úhrada ztráty společníky	
C.2.5. Přímé platby na vrub fondů	-161 260
C.2.6. Vyplacené dividendy	
C.*** Čistý peněžní tok z finanční činnosti	153 308
F. Čistá změna peněžních prostředků	2 334 401
R. Konečný stav peněžních prostředků	2 421 310

CASH FLOW STATEMENT

year ended 31 December 2003 (in CZK thousand)

	period to 31 Dec 2003
P. Opening balance of cash and cash equivalents	86,909
Cash flows from ordinary activities	
Z. Profit or loss from ordinary activities before tax	-906,596
A.1. Adjustments for non-cash transactions	3,892,254
A.1.1. Depreciation of fixed assets	2,512,545
A.1.2. Change in provisions and reserves	1,145,206
A.1.3. Profit/(loss) on the sale of fixed assets	5,337
A.1.4. Revenues from dividends and profit shares	
A.1.5. Interest expense and interest income	-2,007
A.1.6. Adjustments for other non-cash transactions	231,173
A.* Net operating cash flow before changes in working capital	2,985,658
A.2. Change in working capital	806,166
A.2.1. Change in operating receivables and other assets	-3,098,455
A.2.2. Change in operating payables and other liabilities	4,154,751
A.2.3. Change in inventories	-250,130
A.2.4. Change in current financial assets	
A.** Net cash flow from operations before tax and extraordinary items	3,791,824
A.3. Interest paid	-14,598
A.4. Interest received	16,605
A.5. Income tax paid from ordinary operations	-307
A.6. Receipts and expenditures relating to extraordinary activities	-18,142
A.7. Received dividends and profit shares	
A.*** Net operating cash flows	3,775,382
Cash flows from investing activities	
B.1. Fixed assets expenditures	-1,614,602
B.2. Proceeds from fixed assets sold	20,313
B.3. Loans provided to related parties	
B.*** Net investment cash flows	-1,594,289
Cash flow from financial activities	
C.1. Change in payables from financing	314,393
C.2. Impact of changes in equity	-161,085
C.2.1. Cash increase in share capital	
C.2.2. Capital payments to partners	
C.2.3. Other cash contributions made by partners	175
C.2.4. Settlement of loss by partners	
C.2.5. Payments from capital funds	-161,260
C.2.6. Dividends paid	
C.*** Net financial cash flows	153,308
F. Net increase or decrease in cash and cash equivalents	2,334,401
R. Closing balance of cash and cash equivalents	2,421,310

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE K 31. PROSINCI 2003

1. OBECNÉ INFORMACE

1.1. Obecné informace

České dráhy, a.s., (dále jen „společnost“) vznikly zápisem do obchodního rejstříku ke dni 1. 1. 2003 jako jeden ze dvou právních nástupců bývalé státní organizace České dráhy. Bližší informace jsou obsaženy v bodě 7.1.

Sídlem společnosti je Praha 1, nábf. L. Svobody 1222/12.

Společnost má základní kapitál ve výši 20 000 000 000 Kč.

Jediným akcionářem společnosti je Česká republika.

1.2. Předmět činnosti

Hlavním předmětem činnosti společnosti je provozování železniční nákladní a osobní dopravy.

Společnost je zároveň na základě zákona provozovatelem železniční dopravní cesty. Majetek tvořící železniční dopravní cestu není ve vlastnictví společnosti, nýbrž je ve vlastnictví státu. Právo hospodaření s tímto majetkem vykonává Správa železniční dopravní cesty, státní organizace („SŽDC“).

Společnost mimoto vykonává další činnosti související s provozováním dopravy a dopravní cesty.

1.3. Organizační struktura

Základními organizačními složkami společnosti byly do 31. 8. 2003 Divize obchodně-provozní (DOP), Divize dopravní cesty (DDC) a Generální ředitelství.

Od 1. 9. 2003 byly zřízeny úseky přímo řízené generálním ředitelem společnosti nebo jeho náměstký zahrnující:

- ■ Úsek generálního ředitele společnosti
- ■ Úsek I. náměstka generálního ředitele společnosti
- ■ Úsek náměstka generálního ředitele společnosti pro ekonomiku
- ■ Úsek náměstka generálního ředitele společnosti pro obchod a provoz
- ■ Úsek náměstka generálního ředitele společnosti pro dopravní cestu

1.4. Orgány společnosti

Orgány společnosti jsou valná hromada, představenstvo a dozorčí rada.

Valná hromada je nejvyšším orgánem společnosti. Jediným akcionářem společnosti je stát, který vykonává působnost valné hromady prostřednictvím řídicího výboru.

Orgány společnosti k 1. 1. 2003

	Funkce	Jméno
Řídicí výbor	předseda	Ing. Antonín Tesařík
	člen	Ing. Vojtěch Kocourek
	člen	Ing. Ján Dzvonič
	člen	Ing. Josef Jarabica
	člen	Doc. Ing. Jiří Volf, CSc.
	člen	Ing. Petr Forman
	člen	JUDr. Jaroslav Soušek

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2003

1. GENERAL INFORMATION

1.1. Background Information

České dráhy, a.s., (henceforth the 'Company') was incorporated following its registration in the Register of Companies on 1 January 2003 as one of the legal successors of the former state organisation České dráhy. Additional details are presented in Note 7.1.

The Company's registered office is located at nábf. L. Svobody 1222/12, Prague 1.

The Company's share capital is CZK 20,000,000,000.

The sole shareholder of the Company is the Czech Republic.

1.2. Principal Operations

The Company is principally engaged in operating railway freight and passenger transportation.

Pursuant to applicable legislation, the Company also operates railway routes. The assets comprising the railway routes are in the ownership of the State, not the Company. The right of management of these assets rests with the state organisation Railway Infrastructure Administration (Správa železniční dopravní cesty, státní organizace – 'SŽDC')

In addition, the Company performs other activities related to the operation of transportation and transportation routes.

1.3. Organisational Structure

The basic organisational units of the Company in the period to 31 August 2003 included the Business Operating Division ('DOP'), Transportation Routes Division (DDC) and General Directorate.

With effect from 1 September 2003, the Company has been reorganised into sections overseen directly by the Company's Chief Executive Officer (CEO) or Deputy CEOs, being:

- ■ The section of the Company's CEO;
- ■ The section of the Company's First Deputy CEO;
- ■ The section of the Company's Deputy CEO for Economics;
- ■ The section of the Company's Deputy CEO for Business and Operations; and
- ■ The section of the Company's Deputy CEO for Transportation Routes.

1.4. The Company's Bodies

The Company's bodies include a General Meeting, Board of Directors and Supervisory Board.

The General Meeting is the supreme body of the Company. The sole shareholder of the Company is the State which exercises the rights of the General Meeting through the Steering Committee.

The Company's Bodies as of 1 January 2003

	Position	Name
Steering Committee	Chairman	Antonín Tesařík
	Member	Vojtěch Kocourek
	Member	Ján Dzvonič
	Member	Josef Jarabica
	Member	Jiří Volf
	Member	Petr Forman
	Member	Jaroslav Soušek

První členové představenstva společnosti byli jmenováni na návrh ministerstva vládou ke dni založení společnosti.

	Funkce	Jméno
Představenstvo	předseda	Ing. Dalibor Zelený
	člen	Ing. Ivo Malina, CSc.
	člen	Ing. Jan Bukač
	člen	Ing. Jaroslav Kocourek
	člen	Ing. Jan Komárek

První členy dozorčí rady společnosti na období jednoho roku ode dne vzniku společnosti jmenovala vláda následovně:

- ■ dvě třetiny členů jmenovala vláda na návrh ministerstva po projednání s příslušnými odborovými orgány;
- ■ jednu třetinu členů jmenovala vláda ze zaměstnanců státní organizace České dráhy na základě výsledků voleb, jejichž organizaci stanoví volební řád schválený státní organizací České dráhy po projednání s odborovými orgány.

	Funkce	Jméno
Dozorčí rada	předseda	Ing. Vojtěch Kocourek
	člen	Ing. Jaromír Dušek
	člen	Ing. František Formánek
	člen	Ing. Ludvík Hovorka
	člen	Ing. Karel Korytář
	člen	Jiří Kratochvíl
	člen	Kurt Mužík
	člen	Ing. Jiří Sedláček
	člen	Ing. František Vašík

Orgány společnosti k 31. 12. 2003

V průběhu účetního období nedošlo k žádným změnám v řídicím výboru a dozorčí radě společnosti. Složení řídicího výboru a dozorčí rady k 31. 12. 2003 je shodné se složením k 1. 1. 2003.

V průběhu účetního období došlo ke změnám v představenstvu společnosti. Složení k 31. 12. 2003 je následující:

	Funkce	Jméno	Den vzniku členství / funkce
Představenstvo	předseda	Ing. Petr Kousal	10. 1. 2003 / 28. 2. 2003
	člen	Ing. Josef Bazala	29. 5. 2003
	člen	Ing. Ivan Foltýn, MBA	25. 7. 2003
	člen	Ing. Jiří Kloutvor, CSc.	29. 8. 2003
	člen	Ing. Vlastimil Nešetřil	28. 2. 2003

2. ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Účetní závěrka je sestavena a předložena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, jak vyplývá ze změn a doplnění provedených zákony č. 117/1994 Sb., č. 227/1997 Sb., č. 492/2000 Sb. a č. 353/2001 Sb. Ve znění zákonů č. 575/2002 Sb. a 437/2003 Sb. a vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádí některá ustanovení zákona č. 563/1991 ve znění pozdějších předpisů.

Majetek a závazky nabyté společností k 1. 1. 2003 podle zákona č. 77/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů („zákon o transformaci“) byly přeneseny do účetnictví společnosti v jejich účetních hodnotách.

Z důvodu vzniku společnosti k 1. 1. 2003 rozvaha obsahuje srovnatelné údaje k 1. lednu 2003 a výkaz zisku a ztráty, výkaz peněžních toků a výkaz změn vlastního kapitálu neobsahuje žádné srovnatelné údaje předchozího období.

Zahajovací rozvaha k 1. lednu 2003 neobsahuje řadu položek aktiv a pasiv, zejména pohledávek a závazků, které věcně souvisí s činností společnosti, avšak byly k 1. lednu 2003 na základě zákona o transformaci převedeny na SŽDC. Z tohoto důvodu je srovnatelnost rozvahových údajů k 1. lednu 2003 a 31. prosinci 2003 omezená.

Údaje v účetní závěrce jsou uváděny v tisících korunách, není-li uvedeno jinak.

The first members of the Company's Board of Directors were appointed by the Government at the proposal of the Ministry as of the date of the Company's formation.

	Position	Name
Board of Directors	Chairman	Dalibor Zelený
	Member	Ivo Malina
	Member	Jan Bukač
	Member	Jaroslav Kocourek
	Member	Jan Komárek

The Government appointed the first members of the Company's Supervisory Board for a period of one year from the date of the Company's formation as follows:

- ■ Two thirds of the members were appointed by the Government at the proposal of the Ministry following discussion with the appropriate labour union bodies;
- ■ One third of the members was appointed by the Government from among the employees of the state organisation Czech Railways on the basis of the results of a vote organised according to the Rules of Polling approved by the state organisation Czech Railways following discussion with the labour union bodies.

	Position	Name
Supervisory Board	Chairman	Vojtěch Kocourek
	Member	Jaromír Dušek
	Member	František Formánek
	Member	Ludvík Hovorka
	Member	Karel Korytář
	Member	Jiří Kratochvíl
	Member	Kurt Mužík
	Member	Jiří Sedláček
	Member	František Vašítek

The Company's Bodies as of 31 December 2003

During the reporting period, no changes were made to the Steering Committee and the Supervisory Board of the Company. The composition of the Steering Committee and Supervisory Board as of 31 December 2003 is identical to the composition as of 1 January 2003.

During the reporting period, changes were made to the composition of the Company's Board of Directors. The composition of the Board of Directors as of 31 December 2003 is as follows:

	Position	Name	Date of origination of membership / position
Board of Directions	Chairman	Petr Kousal	10 January 2003 / 28 February 2003
	Member	Josef Bazala	29 May 2003
	Member	Ivan Foltýn	25 July 2003
	Member	Jiří Kloutvor	29 August 2003
	Member	Vlastimil Nešetřil	28 February 2003

2. ACCOUNTING POLICIES AND GENERAL ACCOUNTING PRINCIPLES

The financial statements are prepared and presented in accordance with the Accounting Act 563/1991 Coll., as amended and modified by Acts 117/1994 Coll., 227/1997 Coll., 492/2000 Coll. and 353/2001 Coll., and Acts 575/2002 Coll. and 437/2003 Coll. and Regulation 500/2002 Coll., which provides implementation guidance on certain provisions of Act 563/1991, as amended.

The assets and liabilities assumed by the Company as of 1 January 2003 under Act 77/2002 Coll., as amended (the 'Transformation Act') were entered into the Company's books and records at their book value.

Due to the Company's formation on 1 January 2003, the balance sheet includes comparative balances as of 1 January 2003 and the profit and loss account, the statement of cash flows and statement of changes in equity do not contain any comparative amounts for the prior period.

The opening balance sheet as of 1 January 2003 does not include a number of asset and liability components, specifically receivables and payables that relate to the Company's operations but that were transferred to the state organisation Railway Infrastructure Administration ('SŽDC') as of 1 January 2003 pursuant to the Transformation Act. As such, the comparability of the balance sheet information as of 1 January 2003 and 31 December 2003 is limited.

These financial statements are presented in thousands of Czech crowns, unless stated otherwise.

3. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ

3.1. Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobým majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je v jednotlivém případě vyšší než 20 000 Kč (hmotný majetek), resp. 60 000 Kč (nehmotný majetek).

Dlouhodobý nehmotný majetek je oceněn v pořizovacích cenách. Logo společnosti je oceněno cenou stanovenou nezávislým znalcem.

Pozemky nabyté do roku 1992 jsou oceněny dle vyhlášky ministerstva financí cenou obecně platnou v době nabytí majetku. Pozemky nabyté po roce 1992 jsou oceněny v pořizovacích cenách.

Ostatní dlouhodobý hmotný majetek je oceněn v pořizovacích cenách. Součástí pořizovací ceny jsou úroky z úvěrů poskytnutých pro financování pořízení majetku do doby jeho zařazení do užívání a včetně ostatních nákladů spojených s jeho pořízením.

Hmotný a nehmotný majetek pořízený vlastní činností je oceněn vlastními náklady zahrnujícími přímé náklady a podíl výrobní, případně správní režie.

Dlouhodobý hmotný majetek s pořizovací cenou do 20 000 Kč a dlouhodobý nehmotný majetek s pořizovací cenou do 60 000 Kč je v okamžiku pořízení účtován do nákladů a dále evidován pouze v operativní evidenci.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 000 Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého majetku.

Majetek zjištěný při inventarizaci, který nebyl dříve zahrnut v účetnictví, a případné dary jsou oceněny reprodukční pořizovací cenou.

Pořizovací cena majetku pořízeného po 1. 1. 2003 je snížena o částku přijaté dotace na jeho pořízení.

Majetek pořízený formou finančního nebo operativního leasingu (a související závazky) nejsou v souladu s platnými účetními předpisy v rozvaze zaznamenány. Náklady vynaložené v souvislosti s finančním a operativním leasingem jsou účtovány do období, se kterými věčně a časově souvisí.

Dlouhodobý majetek je odepisován lineárně po dobu jeho předpokládané ekonomické životnosti. Délka předpokládané ekonomické životnosti nejvýznamnějších skupin majetku je následující:

	Počet let
Budovy	50
Stavby	25–50
Lokomotivy	20–25
Osobní vozy	20
Nákladní vozy	25–33
Stroje a zařízení	10–30
Nehmotný majetek	5

K datu účetní závěrky jsou k dlouhodobému majetku tvořeny opravné položky na základě individuálního posouzení reálného stavu jednotlivých položek nebo skupin majetku.

3.2. Dlouhodobý finanční majetek

Dlouhodobým finančním majetkem se rozumí zejména majetkové účasti, realizovatelné cenné papíry a podíly a dlužné cenné papíry se splatností nad 1 rok držené do splatnosti, dlouhodobý majetek pronajatý v rámci smlouvy o nájmu podniku.

Dlouhodobý finanční majetek je oceněn v pořizovacích cenách.

K datu účetní závěrky jsou k majetkovým účastem vytvářeny opravné položky na základě podílu na hodnotě vlastního kapitálu společnosti se zohledněním dalších relevantních faktorů.

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

3.1. Tangible and Intangible Fixed Assets

Fixed assets include assets with an estimated useful life greater than one year and an acquisition cost greater than CZK 20,000 (tangible assets) and CZK 60,000 (intangible assets) on an individual basis.

Intangible fixed assets are valued at acquisition cost. The Company's logo is valued at the price determined by an independent appraiser.

Land acquired prior to 1992 is stated at a value prescribed by the regulation issued by the Finance Ministry ruling at the date of acquisition of assets. Land acquired after 1992 is valued at acquisition cost.

Other tangible fixed assets are stated at acquisition cost. The acquisition cost includes interest on loans provided to fund the acquisition of assets before commencement of their use and other costs attributable to their acquisition.

Tangible and intangible fixed assets produced and generated internally by the Company are stated at the cost of production comprising direct costs and an element of production and/or administrative overheads.

Tangible fixed assets with an acquisition cost of less than CZK 20,000 and intangible fixed assets with an acquisition cost of less than CZK 60,000 are expensed in the period of acquisition and are maintained only in the underlying operational records.

The cost of fixed asset improvements exceeding CZK 40,000 for the period increases the acquisition cost of the related fixed asset.

Replacement costs are used in valuing gifts and assets identified based on physical inventory which were previously not recorded in the accounting records.

The acquisition cost of assets acquired subsequent to 1 January 2003 is reduced to reflect the amount of the grant received to finance the acquisition of the asset.

The assets acquired under finance or operating lease agreements (and related lease liabilities) are not recorded on the balance sheet according to the applicable accounting regulations. Costs incurred in respect of finance and operating leases are charged to the profit and loss account in the period to which they relate on an accruals basis.

Depreciation and amortisation is calculated on a straight line basis over the estimated useful economic lives of the assets. The estimated useful economic lives for the major categories of assets are as follows:

	Number of years
Buildings	50
Constructions	25–50
Locomotives	20–25
Passenger coaches	20
Wagons	25–33
Machinery and equipment	10–30
Intangible assets	5

As of the balance sheet date, the Company recognises provisions against fixed assets on the basis of an assessment of fair values of individual components or groups of assets.

3.2. Non-Current Financial Assets

Non-current financial assets principally consist of equity investments, securities and equity investments available for sale and debt securities with a maturity greater than one year held to maturity, and non-current assets held under a business lease arrangement.

Non-current financial assets are carried at acquisition cost.

As of the balance sheet date, the Company records provisions against equity investments on the basis of its share of equity of the entity, taking into account other relevant factors.

3.3. Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceňovány v pořizovacích cenách, které zahrnují i ostatní náklady spojené s pořízením, jako např. dopravné, celní poplatky a ostatní vedlejší pořizovací náklady.

Zásoby vytvořené ve vlastní režii jsou oceňovány ve vlastních nákladech zahrnujících přímé náklady a podíl výrobní režiie.

Zásoby nalezené v průběhu inventarizace a dříve nezahrnuté v účetnictví, zásoby vzniklé ve formě přebytečného materiálu z likvidace či oprav dlouhodobého majetku nebo případné dary jsou oceněny reprodukční pořizovací cenou.

K datu účetní závěrky jsou na základě inventarizace k zásobám vytvářeny opravné položky. Pro každou skupinu zásob je stanoveno procento, které vyjadřuje pravděpodobnost, že tyto zásoby nebudou použity pro vlastní potřebu společnosti nebo budou prodány za cenu nižší než pořizovací.

3.4. Pohledávky

Pohledávky jsou účtovány při vzniku v nominální hodnotě. Pohledávky nabyté postoupením jsou účtovány pořizovací cenou.

Pohledávky splatné do 1 roku od data účetní závěrky jsou vykázány jako krátkodobé. Ostatní pohledávky jsou vykázány jako dlouhodobé.

K datu účetní závěrky jsou k pohledávkám vytvořeny opravné položky ve výši 100 % k pohledávkám déle jak 6 měsíců po splatnosti, k pohledávkám přihlášeným do konkurzního a vyrovnávacího řízení a k pohledávkám po zahájení soudního řízení proti dlužníkovi.

3.5. Závazky

Závazky jsou účtovány při vzniku v nominální hodnotě. Závazky nabyté převzetím jsou účtovány pořizovací cenou.

Závazky splatné do 1 roku od data účetní závěrky jsou vykázány jako krátkodobé. Ostatní závazky jsou vykázány jako dlouhodobé.

3.6. Úvěry

Úvěry jsou účtovány v nominální hodnotě.

Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od data účetní závěrky.

Výpůjční náklady z úvěrů související s pořízením, výstavbou nebo výrobou dlouhodobého majetku naběhlé do doby jeho zařazení jsou kapitalizovány jako součást pořizovací ceny takového majetku.

3.7. Vlastní kapitál

K datu založení společnosti dne 31. března 2002 byl předmětem vkladu do společnosti majetek stanovený v její zakladatelské listině, představovaný zejména dlouhodobým hmotným majetkem v původních účetních hodnotách. Hodnota tohoto majetku uvedená v zakladatelské listině ke dni založení společnosti je vykázána jako základní kapitál a emisní ážio společnosti.

Změna hodnoty majetku, který byl předmětem vkladu, mezi dnem založení společnosti a dnem jejího vzniku 1. ledna 2003 byla vykázána na účtu ostatních kapitálových fondů. Ke dni vzniku společnost na základě zákona o transformaci převzala kromě majetku, který byl předmětem vkladu, také další majetek a závazky. Celková čistá hodnota tohoto dalšího majetku a závazků byla též vykázána na účtu ostatních kapitálových fondů. Vzhledem ke skutečnosti, že celková čistá hodnota majetku a závazků převzatých k 1. lednu 2003 převyšovala hodnotu vkladu k 31. březnu 2002, je vykazovaná hodnota ostatních kapitálových fondů k 1. lednu 2003 a následně i k 31. prosinci 2003 záporná.

Statutární a ostatní fondy obsahují zůstatek Fondu kulturních a sociálních potřeb převzatých po bývalé státní organizaci České dráhy, snížený o jeho čerpání v průběhu roku 2003. Společnost v roce 2003 neprováděla žádné přiděly do tohoto fondu.

3.8. Rezervy

Rezervy jsou vytvářeny k pokrytí budoucích závazků nebo výdajů u nichž je znám účel, je pravděpodobné, že nastanou, avšak zpravidla není jistá částka nebo datum, k němuž vzniknou.

Rezerva na nevybranou dovolenou je stanovena kvalifikovaným odhadem ve výši odhadovaných budoucích peněžních výdajů (dodatečných mzdových výdajů za přesčasové hodiny) vyvolaných čerpáním dovolené nevybrané do konce běžného účetního období.

Rezerva na slevy a reklamace je stanovena kvalifikovaným odhadem slev a reklamací, jež budou přiznány zákazníkům po datu účetní závěrky za přepravu uskutečněnou do data účetní závěrky.

Rezerva na plnění z titulu odškodňování pracovních úrazů a nemocí z povolání je tvořena na základě statistického vyhodnocení dostupných historických údajů ve výši současné hodnoty očekávaných budoucích plateb z titulů nároků vzniklých do data účetní závěrky.

Ostatní rezervy jsou tvořeny ve výši očekávaných výdajů či ztrát souvisejících s účetním obdobím.

3.3. Inventory

Purchased inventory is valued at acquisition cost which also includes costs attributable to the acquisition, such as transport costs, customs duties and similar related indirect costs.

Inventory produced internally is valued at the cost of production including direct costs and element of production overheads.

Inventory identified during the stock count and previously unrecorded in the accounting records, inventory originating from excess material from the disposal or repairs of fixed assets or any possible donations are stated at replacement cost.

As of the balance sheet date, provisions are made against inventory on the basis of stocktake results and as a percentage of the relevant types of inventory which are potentially unusable for the Company's purposes or which may be disposed of at a price lower than cost.

3.4. Receivables

Upon origination, receivables are stated at their nominal value. Receivables acquired through assignment are carried at cost.

Receivables due within one year from the balance sheet date are reported as short-term balances. Other receivables are recorded as long-term.

As of the balance sheet date, the Company records full provisions against receivables that are past due by greater than six months, receivables registered for recovery under bankruptcy and settlement proceedings and receivables where court proceedings against the relevant debtor have been initiated.

3.5. Payables

Upon origination, payables are stated at their nominal value. Payables acquired through assignment are carried at cost.

Payables due within one year from the balance sheet date are reported as short-term balances. Other payables are recorded as long-term.

3.6. Loans

Loans are stated at their nominal value.

The portion of long-term loans maturing within one year from the balance sheet date is included in short-term loans.

Borrowing costs arising from loans attributable to the acquisition, construction or production of fixed assets incurred until the assets are brought into use are added to the cost of those assets.

3.7. Equity

On 31 March 2002, the date of the Company's formation, the contribution to the Company involved assets specified in the Establishment Deed, predominantly composed of tangible fixed assets at their original book values. The value of these assets stated in the Establishment Deed as of the Company's formation date is reported as the Company's share capital and share premium.

The change in the value of the assets comprising the contribution between the formation date of the Company and its incorporation date as of 1 January 2003 is reported as a component of other capital funds. As of the incorporation date, pursuant to the Transformation Act, the Company assumed not only the assets that comprised the contribution but also other assets and liabilities. The aggregate net value of these other assets and liabilities is also reported as a component of other capital funds. Given that the aggregate net value of assets and liabilities assumed as of 1 January 2003 exceeded the value of the contribution as of 31 March 2002, the reported balance of other capital funds as of 1 January 2003 and subsequently also as of 31 December 2003 is negative.

The statutory and other funds include the balance of the cultural and social needs fund assumed from the former state organisation Czech Railways reduced to reflect drawings made during 2003. In 2003, the Company did not make any allocations to the fund.

3.8. Reserves

Reserves are recognised to cover future obligations or expenditure whose purpose is known, their crystallisation is more likely than not, but are typically of uncertain timing or amount.

The reserve for outstanding vacation days is established through a reasonable estimate as equal to the estimated future cash outflows (additional wage costs for overtime work) triggered by the use of vacation days that remained outstanding at the year-end.

Reserves for discounts and claims is determined using a reasonable estimate of discounts and claims to be provided to customers subsequent to the balance sheet date in respect of transportation services provided prior to the balance sheet date.

The reserve for payments made as compensation for job-related accidents and diseases are established pursuant to a statistical analysis of available historical information as equal to the present value of estimated future payments arising from claims that originate before the balance sheet date.

Other reserves are recorded as equal to the anticipated expenditure or losses relating to the period.

3.9. Transakce v cizích měnách

Účetní případy v cizích měnách jsou přepočítávány podle pevného kurzu vyhlášeného ČNB k prvnímu dni každého měsíce. Úhrady jsou přepočítávány podle kurzu platného v den úhrady.

K datu sestavení rozvahy jsou majetek a závazky vyjádřené v cizích měnách přepočítány na české koruny podle kurzu ČNB platného tento den.

Zjištěné kurzové rozdíly jsou proúčtovány ve prospěch ostatních finančních výnosů nebo na vrub ostatních finančních nákladů běžného období.

3.10. Daně

3.10.1. Daňové odpisy dlouhodobého majetku

Pro účely výpočtu daňových odpisů je použita lineární metoda.

3.10.2. Splatná daň

Splatná daň za účetní období vychází ze zdanitelného zisku. Zdanitelný zisk se odlišuje od čistého zisku vykázaného ve výsledovce, neboť nezahrnuje položky výnosů nebo nákladů, které jsou zdanitelné nebo uznatelné v jiných obdobích, a dále nezahrnuje položky, které nepodléhají dani ani nejsou daňově odpočitatelné. Závazek společnosti z titulu splatné daně je vypočítán pomocí daňových sazeb platných k datu účetní závěrky.

3.10.3. Odložená daň

Výpočet odložené daně je založen na závazkové metodě vycházející z rozvahového přístupu. Závazkovou metodou se rozumí postup, kdy při výpočtu je použita sazba daně z příjmů platná v budoucích obdobích, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny. Rozvahový přístup znamená, že závazková metoda vychází z přechodných rozdílů, jimiž jsou rozdíly mezi daňovou základnou aktiv, popřípadě pasiv a vyšší aktiv, popřípadě pasiv uvedených v rozvaze. Daňovou základnou aktiv, popřípadě pasiv je hodnota těchto aktiv, popřípadě pasiv uplatnitelná v budoucnosti pro daňové účely.

Účetní hodnota odložené daňové pohledávky je ke každému rozvahovému dni posuzována a snížena v rozsahu, v jakém již není pravděpodobné, že bude k dispozici dostatečný zdanitelný zisk, proti němuž by bylo možno tuto pohledávku nebo její část uplatnit.

Odložená daň je zaúčtována do výsledovky s výjimkou případů, kdy se vztahuje k položkám účtovaným přímo do vlastního kapitálu a je také zahrnuta do vlastního kapitálu. Odložené daňové pohledávky a závazky jsou vzájemně započítány a v rozvaze vykázaný v celkové netto hodnotě.

3.11. Smluvní pokuty a úroky z prodlení

Smluvní pokuty a úroky z prodlení uplatněné z pohledávek a ze závazků jsou v souladu s českou legislativou platnou k datu účetní závěrky zaúčtovány v okamžiku, kdy došlo ke vzniku závazku nebo pohledávky.

3.12. Finanční deriváty

K datu účetní závěrky neměla společnost sjednán žádný finanční derivát.

3.13. Státní dotace a úhrady ztráty z osobní dopravy

Dotace z veřejných rozpočtů a dalších zdrojů na pořízení a modernizaci dlouhodobého majetku jsou účtovány jako snížení pořizovací ceny příslušného majetku.

Úhrady ztráty z osobní dopravy z rozpočtu státu a krajů jsou účtovány do ostatních provozních výnosů.

3.14. Výnosy

Výnosy z přepravy jsou zaúčtovány do období, ve kterém byly přepravní služby poskytnuty.

Ostatní výnosy jsou zaúčtovány časově rozlišené s výjimkou případů, kdy příslušnou částku časově rozlišených výnosů nelze s dostatečnou jistotou odhadnout, nebo případů, kdy účtování časově rozlišených výnosů není českými účetními předpisy vyžadováno.

Společnost provozuje železniční dopravní cestu tvořenou majetkem ve vlastnictví státu. Náklady a výnosy vznikající při této činnosti jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

3.15. Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti je přesvědčeno, že použité odhady a předpoklady se nebudou významným způsobem lišit od skutečných hodnot v následných účetních obdobích.

3.9. Foreign Currency Translation

Transactions denominated in foreign currencies are recorded at the fixed exchange rate announced by the Czech National Bank on the first day of each month. Payments are recorded at the rate prevailing on the payment date.

As of the balance sheet date, assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the exchange rate of the Czech National Bank ruling as of that date.

Resulting foreign exchange rate gains and losses are recorded to the current year's financial expenses or revenues as appropriate.

3.10. Taxes

3.10.1. Depreciation of Fixed Assets for Tax Purposes

Depreciation of fixed assets is calculated using the straight line method for tax purposes.

3.10.2. Current Tax Payable

The tax currently payable is based on taxable profit for the reporting period. Taxable profit differs from net profit as reported in the profit and loss account because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other periods and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Company's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted by the balance sheet date.

3.10.3. Deferred Taxation

Deferred tax is accounted for using the balance sheet liability method. Under the liability method, deferred tax is calculated at the income tax rate that is expected to apply in the period when the tax liability is settled or the asset realised. The balance sheet liability method focuses on temporary differences which are differences between the tax base of an asset or liability and its carrying amount in the balance sheet. The tax base of an asset or liability is the amount that will be deductible for tax purposes in the future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax is charged or credited to the profit and loss account, except when it relates to items charged or credited directly to equity, in which case the deferred tax is also dealt with in equity. Deferred tax assets and liabilities are offset and reported on an aggregate net basis in the balance sheet.

3.11. Contractual Fines and Default Interest

In accordance with Czech legislation ruling as of the balance sheet date, contractual fines and interest on late payments of receivables and payables are recorded when the receivable originates or the payable is incurred.

3.12. Financial Derivatives

As of the balance sheet date, the Company had not entered into any financial derivative.

3.13. State Grants and Grants to Cover Losses from Passenger Transport

Investment grants received from public budgets and other sources of funding to finance the acquisition and modernisation of fixed assets are treated as a reduction of the cost of the related assets.

Grants to cover losses from passenger transport received from the budget of the state and regions are included in other operating income.

3.14. Revenue Recognition

Revenues related to transportation services are recognised in the period in which the services are provided.

Other revenues are recognised on an accruals basis, except where accruals cannot be estimated with a reasonable degree of certainty or where the accruals basis of accounting is not required by Czech accounting regulations.

The Company operates railway routes comprising assets owned by the State. Expenses and income associated with these activities are recorded to the profit and loss account.

3.15. Use of Estimates

The presentation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets as of the balance sheet date and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Management of the Company believes that the estimates and assumptions used will not significantly differ from the actual results and outcomes in the following reporting periods.

3.16. Mimořádné náklady a mimořádné výnosy

Tyto položky obsahují výnosy a náklady z operací zcela mimořádných vzhledem k běžné činnosti účetní jednotky, jakož i výnosy a náklady z mimořádných událostí nahodile se vyskytujících.

3.17. Změny v účetních metodách

Společnost v roce 2003 začala účtovat o rezervě na nevybranou dovolenou (viz bod 4.8).

3.18. Přehled o peněžních tocích

Přehled o peněžních tocích byl sestaven nepřímou metodou. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku v hotovosti. Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty lze analyzovat takto:

(údaje v tis. Kč)	31. 12. 2003
Pokladní hotovost a peníze na cestě	65 009
Účty v bankách	2 356 301
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty celkem	2 421 310

Peněžní toky z provozních, investičních nebo finančních činností jsou uvedeny v přehledu o peněžních tocích nekompenzovaně.

4. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY

4.1. Dlouhodobý nehmotný majetek (údaje v tis. Kč)

Pořizovací cena	Stav			Stav k 31. 12. 2003
	k 1. 1. 2003	Přírůstky	Úbytky	
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	110 818	0	189	110 629
Software	741 755	12 564	6 405	747 914
Ocenitelná práva	1 730 303	0	0	1 730 303
Jiný majetek	942	0	0	942
Nedokončený majetek	18 086	34 619	0	52 705
Celkem	2 601 904	47 183	6 594	2 642 493

Oprávký	Stav			Stav k 31. 12. 2003
	k 1. 1. 2003	Přírůstky	Úbytky	
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	109 774	606	189	110 191
Software	652 336	49 626	6 880	695 082
Ocenitelná práva	1 729 443	401	0	1 729 844
Jiný majetek	915	27	0	942
Nedokončený majetek	0	0	0	0
Celkem	2 492 468	50 660	7 069	2 536 059

Zůstatková hodnota	Stav		Stav k 31. 12. 2003
	k 1. 1. 2003		
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	1 045		438
Software	89 419		52 832
Ocenitelná práva	859		459
Jiný majetek	27		0
Nedokončený majetek	18 086		52 705
Celkem	109 436		106 434

Dlouhodobý nehmotný majetek zahrnuje zejména logo společnosti, které bylo v roce 1997 oceněno nezávislým znalcem částkou 1 729 mil. Kč.

Nedokončený nehmotný majetek představuje zejména vývoj softwaru pro řízení výluk v dopravě a výdaje spojené s modulem SAP.



3.16. Extraordinary Expenses and Income

Extraordinary items are income or expenses that arise from events or transactions that are clearly distinct from the ordinary activities of the Company as well as income or expenses from events or transactions that are not expected to recur frequently or regularly.

3.17. Changes in Accounting Policies

During the year ended 31 December 2003, the Company began to record a reserve for outstanding vacation days (refer to Note 4.8).

3.18. Cash Flow Statement

The cash flow statement is prepared using the indirect method. Cash equivalents include current liquid assets easily convertible into cash in an amount agreed in advance. Cash and cash equivalents can be analysed as follows:

(CZK '000)	31 Dec 2003
Cash on hand and cash in transit	65,009
Cash at bank	2,356,301
Total cash and cash equivalents	2,421,310

Cash flows from operating, investment and financial activities presented in the cash flow statement are not offset.

4. ADDITIONAL INFORMATION ON THE BALANCE SHEET AND PROFIT AND LOSS ACCOUNT

4.1. Intangible Fixed Assets (CZK '000)

Acquisition cost	Balance			Balance at 31 Dec 2003
	at 1 Jan 2003	Additions	Disposals	
Research and development	110,818	0	189	110,629
Software	741,755	12,564	6,405	747,914
Valuable rights	1,730,303	0	0	1,730,303
Other assets	942	0	0	942
Intangible assets under construction	18,086	34,619	0	52,705
Total	2,601,904	47,183	6,594	2,642,493

Accumulated amortisation	Balance			Balance at 31 Dec 2003
	at 1 Jan 2003	Additions	Disposals	
Research and development	109,774	606	189	110,191
Software	652,336	49,626	6,880	695,082
Valuable rights	1,729,443	401	0	1,729,844
Other assets	915	27	0	942
Intangible assets under construction	0	0	0	0
Total	2,492,468	50,660	7,069	2,536,059

Net book value	Balance	
	at 1 Jan 2003	at 31 Dec 2003
Research and development	1,045	438
Software	89,419	52,832
Valuable rights	859	459
Other assets	27	0
Intangible assets under construction	18,086	52,705
Total	109,436	106,434

Intangible fixed assets specifically comprise the Company's logo which was valued at CZK 1,729 million by an independent appraiser in 1997.

Intangible assets under construction primarily relate to the development of software for managing transportation closures and expenditure involved in developing a SAP module.

4.2. Dlouhodobý hmotný majetek (údaje v tis. Kč)

Pořizovací cena	Stav		Stav	
	k 1. 1. 2003	Přírůstky	Úbytky	k 31. 12. 2003
Pozemky	8 306 719	116 542	392 565	8 030 696
Stavby	20 056 643	633 757	55 568	20 634 832
Samostatné movité věci	49 454 867	2 109 388	730 379	50 833 876
– Stroje, zařízení a inventář	7 251 673	279 581	262 785	7 268 469
– Dopravní prostředky	41 889 716	1 811 508	463 583	43 237 641
– Ostatní	313 478	18 299	4 011	327 766
Jiný majetek	4 359	67	0	4 426
Nedokončený majetek	1 268 311	0	175 121	1 093 190
Zálohy	1 930 900	0	105 679	1 339 146
Celkem	81 021 780	2 859 754	1 353 633	81 936 166

Oprávký	Stav		Stav	
	k 1. 1. 2003	Přírůstky	Úbytky	k 31. 12. 2003
Stavby	10 706 065	533 311	0	11 242 376
Samostatné movité věci	32 350 768	1 364 289	0	33 715 057
– Stroje, zařízení a inventář	5 631 245	90 948	0	5 722 193
– Dopravní prostředky	26 563 928	1 236 286	0	27 800 214
– Ostatní	155 595	37 055	0	192 650
Jiný majetek	399	10	0	409
Nedokončený majetek	0	0	0	0
Zálohy	0	0	0	0
Celkem	43 057 232			44 957 842

Opravné položky	Stav		Stav	
	k 1. 1. 2003	Přírůstky	Úbytky	k 31. 12. 2003
Pozemky	0	4 986	0	4 986
Stavby	8 474	64 733	1 151	72 056
Samostatné movité věci	800 259	366 330	397	1 166 192
– Stroje, zařízení a inventář	8 873	599	397	9 075
– Dopravní prostředky	791 386	365 731	0	1 157 117
– Ostatní	0	0	0	0
Jiný majetek	64	0	0	64
Nedokončený majetek	6 954	0	0	6 954
Zálohy	0	0	0	0
Celkem	815 751	436 049	1 548	1 250 251

Zůstatková hodnota	Stav		Stav	
	k 1. 1. 2003			k 31. 12. 2003
Pozemky	8 306 719			8 025 710
Stavby	9 342 105			9 320 401
Samostatné movité věci	16 303 840			15 952 628
– Stroje, zařízení a inventář	1 611 555			1 537 201
– Dopravní prostředky	14 533 996			14 214 601
– Ostatní	157 883			135 116
Jiný majetek	3 895			3 953
Nedokončený majetek	1 261 357			1 086 236
Zálohy	1 930 900			1 339 146
Celkem	37 148 816			35 728 074

4.2. Tangible Fixed Assets (CZK '000)

Acquisition cost	Balance			Balance at 31 Dec 2003
	at 1 Jan 2003	Additions	Disposals	
Land	8,306,719	116,542	392,565	8,030,696
Buildings	20,056,643	633,757	55,568	20,634,832
Individual movable assets	49,454,867	2,109,388	730,379	50,833,876
– Machinery, equipment, and furniture and fixture	7,251,673	279,581	262,785	7,268,469
– Vehicles	41,889,716	1,811,508	463,583	43,237,641
– Other	313,478	18,299	4,011	327,766
Other assets	4,359	67	0	4,426
Tangible assets under construction	1,268,311	0	175,121	1,093,190
Prepayments	1,930,900	0	105,679	1,339,146
Total	81,021,780	2,859,754	1,353,633	81,936,166

Accumulated depreciation	Balance			Balance at 31 Dec 2003
	at 1 Jan 2003	Additions	Disposals	
Buildings	10,706,065	533,311	0	11,242,376
Individual movable assets	32,350,768	1,364,289	0	33,715,057
– Machinery, equipment, and furniture and fixture	5,631,245	90,948	0	5,722,193
– Vehicles	26,563,928	1,236,286	0	27,800,214
– Other	155,595	37,055	0	192,650
Other assets	399	10	0	409
Tangible assets under construction	0	0	0	0
Prepayments	0	0	0	0
Total	43,057,232			44,957,842

Provisions	Balance			Balance at 31 Dec 2003
	at 1 Jan 2003	Additions	Disposals	
Land	0	4,986	0	4,986
Buildings	8,474	64,733	1,151	72,056
Individual movable assets	800,259	366,330	397	1,166,192
– Machinery, equipment, and furniture and fixture	8,873	599	397	9,075
– Vehicles	791,386	365,731	0	1,157,117
– Other	0	0	0	0
Other assets	64	0	0	64
Tangible assets under construction	6,954	0	0	6,954
Prepayments	0	0	0	0
Total	815,751	436,049	1,548	1,250,251

Net book value	Balance			Balance at 31 Dec 2003
	at 1 Jan 2003	Additions	Disposals	
Land	8,306,719			8,025,710
Buildings	9,342,105			9,320,401
Individual movable assets	16,303,840			15,952,628
– Machinery, equipment, and furniture and fixture	1,611,555			1,537,201
– Vehicles	14,533,996			14,214,601
– Other	157,883			135,116
Other assets	3,895			3,953
Tangible assets under construction	1,261,357			1,086,236
Prepayments	1,930,900			1,339,146
Total	37,148,816			35,728,074

Pozemky a stavby jsou představovány zejména nemovitostmi nádraží a depy kolejových vozidel (včetně kolejíště v obvodu nádraží a dep) a dalšími nemovitostmi sloužícími k provozování nákladní a osobní železniční dopravy a ostatních činností společnosti. Součástí pozemků a staveb není majetek tvořící železniční dopravní cestu, který je ve vlastnictví státu.

Dopravní prostředky jsou představovány zejména kolejovými vozidly (lokomotivy, osobní a nákladní vozy, ostatní kolejová vozidla) sloužícími k provozování nákladní a osobní železniční dopravy. Na základě inventarizace a analýz společnost identifikovala položky majetku, zejména kolejových vozidel, u kterých existuje významná pochybnost o jejich budoucí využitelnosti. K těmto položkám je tvořena opravná položka ve výši rozdílu mezi účetní zůstatkovou hodnotou a odhadovanou reálnou hodnotou (obvykle čistým výnosem z prodeje či vyřazení daného majetku).

Nejvýznamnějšími položkami nedokončeného majetku a záloh jsou částky 425 788 tis. Kč a 1 310 008 tis. Kč tvořené náklady na pořízení 7 souprav kolejových vozidel s výkyvnými skříněmi (tzv. Pendolina). V březnu 2003 byla jedna souprava převzata do testovacího provozu. Ostatních šest souprav by mělo být zařazeno do provozu v létě 2004.

Mezi největší úbytky hmotného majetku patřilo vyřazení kolejových vozidel pro nákladní dopravu v hodnotě 293 199 tis. Kč. Největším přírůstkem hmotného majetku byl nákup vlakové soupravy číslo 471 (pantograf) v hodnotě 1 511 237 tis. Kč.

4.2.1. Majetek daný do zástavy

Společnost nevlastní žádný majetek, k němuž bylo zřízeno zástavní právo.

4.2.2. Majetek ve finančním pronájmu (údaje v tis. Kč)

Popis předmětu/skupiny předmětů	Datum zahájení	Doba trvání v měsících	Celková hodnota leasingu	Skutečně uhrazené splátky v 2003	Splatno v roce 2004	Splatno v dalších letech
Výpočetní a kancelářská technika	12/2003	36	21 125	8 802	7 042	5 281
Analyzátor AU	06/2003	36	2 940	408	980	1 552
Ostatní	05/1998	41	1 119	1 118	1	0
Celkem			25 184	10 328	8 023	6 833

Majetek ve finančním pronájmu není součástí majetku vykázaného v rozvaze. Uvedené údaje jsou bez daně z přidané hodnoty.

4.3. Dlouhodobý finanční majetek

4.3.1. Podíly v ovládaných a řízených osobách (údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Vlastnický podíl v %	Podíl na vlastním kapitálu	Výsledek hospodaření	Požizovací cena	Opravná položka	Ocenění k 31. 12. 2003	Ocenění k 1. 1. 2003
RAILREKLAM, spol. s r.o.	100 %	13 500	5 500	29 250	0	29 250	29 250
RailReal a.s.	66 %	1 192	786	660	0	660	660
Celkem				29 910	0	29 910	29 910

Majetková účast ve společnosti RAILREKLAM, spol. s r.o., vznikla na základě zakladatelské smlouvy ze dne 21. 2. 1991. Na základě smlouvy ze dne 28. 12. 2000 byl převeden 50% obchodní podíl společnosti Österreichisches Verkehrsbüro AG na společnost za cenu 29 mil. Kč. Společnost se tak stala jediným vlastníkem společnosti. RAILREKLAM, spol. s r.o., se zabývá reklamní činností, zejména v oblasti železniční dopravy.

Společnost RailReal a.s. vznikla zápisem do obchodního rejstříku dne 6. 12. 2000. Společnost získala akcie společnosti RailReal a.s. na základě darovacích smluv ze dne 20. 12. 2000. Hlavním předmětem společnosti je projektování a inženýrská činnost v investiční výstavbě.

Land and buildings principally consist of immovable assets – train stations and depots for rail vehicles (including the peripheral area around train stations and depots) and other immovable assets used to operate freight and passenger railway transportation and other activities of the Company. Assets comprising the railway routes owned by the State are not included in land and buildings.

Vehicles principally comprise rail vehicles (locomotives, passenger coaches, wagons and other rail vehicles) used in the course of providing freight and passenger transportation services. On the basis of stock count procedures and analyses, the Company identifies asset components, specifically rail vehicles, where there is significant uncertainty regarding their future utilisation. These assets have been provided against as equal to the difference between the net book value and estimated fair value (typically the net proceeds of the sale or disposal of the relevant asset).

Tangible assets under construction and prepayments principally include the amounts of CZK 425,788 thousand and CZK 1,310,008 thousand comprising the costs of acquiring seven sets of rail vehicles with moving bodies ('Pendolina'). In March 2003, one set was put into test operation. The remaining six sets are expected to be put into operation in the summer of 2004.

The most significant disposals of tangible assets included the disposal of rail vehicles for freight transportation, amounting to CZK 293,199 thousand. The most significant addition to tangible assets included the acquisition of pantograph train no. 471 amounting to CZK 1,511,237 thousand.

4.2.1. Pledged Assets

The Company holds no assets pledged as security.

4.2.2. Assets Held under Finance Leases (CZK '000)

Description	Date of inception	Term in months	Total lease value	Payments made in 2003	Due in 2004	Due in following years
Computers and office equipment	12/2003	36	21,125	8,802	7,042	5,281
AU analyser	06/2003	36	2,940	408	980	1,552
Other	05/1998	41	1,119	1,118	1	0
Total			25,184	10,328	8,023	6,833

Assets held under finance leases are not included in the assets reported on the balance sheet. The above figures are net of VAT.

4.3. Non-Current Financial Assets

4.3.1. Equity Investments in Subsidiaries (CZK '000)

Name of the entity	Ownership %	Share of equity	Profit or loss	Cost	Provision	Valuation at 31 Dec 2003	Valuation at 1 Jan 2003
RAILREKLAM, spol. s r.o.	100%	13,500	5,500	29,250	0	29,250	29,250
RailReal a.s.	66%	1,192	786	660	0	660	660
Total				29,910	0	29,910	29,910

The equity investment in RAILREKLAM, spol. s r.o., was made on the basis of a Founding Deed dated 21 February 1991. On the basis of an agreement dated 28 December 2000, a 50 percent equity investment held by Österreichisches Verkehrsbüro AG was transferred to the Company for CZK 29 million. As such, the Company became the sole owner of RAILREKLAM, spol. s r.o., which is engaged in advertising activities specifically related to railroad transportation.

RailReal a.s. was incorporated following its registration in the Register of Companies on 6 December 2000. The Company acquired the shares of RailReal a.s. on the basis of deeds of donation dated 20 December 2000. The entity is principally engaged in undertaking projection and engineering activities in regard to investment construction.

4.3.2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem (údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Vlastnický podíl v %	Podíl na vlastním kapitálu	Výsledek hospodaření	Požizovací cena	Opravná položka	Ocenění k 31. 12. 2003	Ocenění k 1. 1. 2003
CD CENTRUM, a.s.	49 %	2 940	-833	2 940	0	2 940	2 940
CR-City a.s.	34 %	357	-866	680	0	680	680
BOHEMIAKOMBI, spol. s r.o.	20 %	1 200	5 268	822	0	822	822
ČD – Telekomunikace a.s.	34 %	298 489	404	230 744	0	230 744	n/a
Celkem				235 186	0	235 186	4 442

V roce 2003 získala společnost podíl 34 % ve společnosti ČD – Telekomunikace a.s. na základě smlouvy o postoupení pohledávky ze společností MORÁVKA CENTRUM, a.s. za pořizovací cenu 230 744 tis. Kč. Předmětem podnikání společnosti ČD – Telekomunikace a.s. je poskytování telekomunikačních služeb.

4.3.3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly (údaje v tis. Kč)

Druh cenného papíru a vkladu	Požizovací cena	Opravná položka	Ocenění k 31. 12. 2003	Ocenění k 1. 1. 2003
PRaK, a.s.	850	0	850	850
STROJEXPORT a.s.	2 300	0	2 300	2 300
Hit Rail B.V.	4 017	0	4 017	4 017
EUROFIMA	125 691	0	125 691	125 691
INTERCONTAINER-INTERFRIGO o.s.	3 493	0	3 493	3 493
INTERNATIONALE SPEDITION DĚČÍN a.s.	400	400	0	0
Celkem	136 751	400	136 351	136 351

V roce 2002 získala společnost 1 300 akcií v nominální hodnotě 10 000 CHF společnosti EUROFIMA za pořizovací cenu 5 953 tis. CHF. Podíl společnosti na základním kapitálu společnosti EUROFIMA činí 0,5 %. EUROFIMA je evropská společnost pro financování železničních kolejových vozidel se sídlem v Basileji (Švýcarsko). Předmětem činnosti společnosti je obstarávat za nejlepších možných podmínek kolejová vozidla pro správy železnic, které jsou jejími akcionáři. Česká republika přistoupila k Úmluvě o založení společnosti a Dodatkovému protokolu o založení dne 26. července 2002.

4.4. Zásoby (údaje v tis. Kč)

	31. 12. 2003	1. 1. 2003
Náhradní díly pro stroje a zařízení	400 715	412 748
Náhradní díly a jiné součásti ke kolejovým vozidlům a lokomotivám	394 194	323 669
Ostatní náhradní díly a jiné drobné součástky	322 956	348 354
Pohonné hmoty a ostatní výrobky z ropy	220 558	101 915
Výhybky, točny, posuvny a součásti pro železniční svršek	164 203	161 005
Ostatní	603 718	508 523
Celkem pořizovací hodnota	2 106 344	1 856 214
Opravné položky	319 287	17 157
Celkem zůstatková hodnota	1 787 057	1 839 057

Opravná položka k zásobám je tvořena k položkám nepotřebných zásob, resp. zásob u kterých existuje riziko, že jejich reálná cena je nižší než jejich pořizovací hodnota. Zvýšení opravných položek oproti jejich stavu k 1. lednu 2003 vyplývá ze zkvalitnění informací použitých pro identifikaci problémových položek a odhadu jejich reálné hodnoty, jakož i zohlednění nových záměrů vedení společnosti v oblasti držby a řízení zásob.

4.3.2. Equity Investments in Associates (CZK '000)

Name of the entity	Ownership %	Share of equity	Profit or loss	Cost	Provision	Valuation at 31 Dec 2003	Valuation at 1 Jan 2003
CD CENTRUM, a.s.	49%	2,940	-833	2,940	0	2,940	2,940
CR-City a.s.	34%	357	-866	680	0	680	680
BOHEMIAKOMBI, spol. s r.o.	20%	1,200	5,268	822	0	822	822
ČD – Telekomunikace a.s.	34%	298,489	404	230,744	0	230,744	n/a
Total				235,186	0	235,186	4,442

In 2003, the Company acquired 34 percent of the issued share capital of ČD – Telekomunikace a.s. on the basis of a debt assignment agreement put in place with MORÁVKA CENTRUM, a.s. at a cost of CZK 230,744 thousand. ČD – Telekomunikace a.s. is engaged in providing telecommunication services.

4.3.3. Other Equity Investments and Securities (CZK '000)

Type of security and investment	Cost	Provision	Valuation at 31 Dec 2003	Valuation at 1 Jan 2003
PRaK, a.s.	850	0	850	850
STROJEXPORT a.s.	2,300	0	2,300	2,300
Hit Rail B.V.	4,017	0	4,017	4,017
EUROFIMA	125,691	0	125,691	125,691
INTERCONTAINER-INTERFRIGO o.s.	3,493	0	3,493	3,493
INTERNATIONALE SPEDITION DĚČÍN a.s.	400	400	0	0
Total	136,751	400	136,351	136,351

In 2002, the Company acquired 1,300 shares of EUROFIMA with a nominal value of CHF 10,000 at a cost of CHF 5,953 thousand. The Company's holding of EUROFIMA's share capital is 0.5 percent. EUROFIMA is a European company engaged in funding rail vehicles and is based in Basle (Switzerland). EUROFIMA is tasked with obtaining, under the best possible conditions, rail vehicles for railway administration organisations that are its shareholders. The Czech Republic signed the Company Formation Treaty and Amendment Protocol on Formation on 26 July 2002.

4.4. Inventory (CZK '000)

	Balance at 31 Dec 2003	Balance at 1 Jan 2003
Spare parts for machinery and equipment	400,715	412,748
Spare parts and other components for rail vehicles and locomotives	394,194	323,669
Other spare parts and other minor components	322,956	348,354
Fuels and other oil products	220,558	101,915
Switches, turntables, traverse tables and components for rail superstructures	164,203	161,005
Other	603,718	508,523
Total cost	2,106,344	1,856,214
Provisions	319,287	17,157
Total net book value	1,787,057	1,839,057

The Company records provisions against redundant inventory components and/or inventory that carries the risk of its fair value being greater than cost. The increase in provisioning relative to the balance held at 1 January 2003 results from the increased quality of information used in identifying troubled items and estimating their fair value as well as from the consideration of the management's new plans in respect of the holding and management of inventory.

4.5. Krátkodobé pohledávky

4.5.1. Pohledávky z obchodních vztahů (údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti	Po splatnosti (dnů)					Celkem	Celkem
			0-90	91-180	181-365	366-730	731 a více		
2003	Brutto	2 459 407	221 253	56 768	42 477	0	0	320 498	2 779 905
	Opravné položky	0	20	16 045	42 477	0	0	58 542	58 542
	Netto	2 459 407	221 233	40 723	0	0	0	261 956	2 721 363

Pohledávky z obchodních vztahů k 1. 1. 2003 činily 1 379 551 tis. Kč a nebyla k nim vytvořena žádná opravná položka vzhledem ke skutečnosti, že se jednalo výhradně o pohledávky z obchodně-přepravních vztahů do splatnosti.

4.5.2. Daňové pohledávky

Daňové pohledávky jsou k 31. 12. 2003 tvořeny převážně pohledávkou z titulu daně z přidané hodnoty ve výši 394 619 tis. Kč. K 1. 1. 2003 byly daňové pohledávky nulové, celý zůstatek z titulu daně z přidané hodnoty byl převeden k danému datu na SŽDC, s.o.

4.5.3. Poskytnuté zálohy

K 31. 12. 2003 činily krátkodobé poskytnuté zálohy 267 049 tis. Kč a byly tvořeny převážně zálohami na dodávky služeb (elektrická energie, teplo apod.). K 1. 1. 2003 nevykazovala společnost žádné krátkodobé zálohy.

4.6. Dohadné účty aktivní (údaje v tis. Kč)

	Zůstatek k 31. 12. 2003	Zůstatek k 1. 1. 2003
Nájemné za provoz vozů v zahraničí – osobní doprava	605 637	0
Nájemné za provoz vozů v zahraničí – nákladní doprava	209 529	0
Výnosy z mezinárodní přepravy	519 043	332 718
Ostatní	48 105	13 609
Dohadné účty aktivní celkem	1 382 314	345 327

Nájemné za provoz vozů v zahraničí je vyúčtováváno zpětně za období 2 měsíců (nákladní doprava), resp. 12 měsíců (osobní doprava).

Výnosy z mezinárodní přepravy představují pohledávku za cizími železnicemi z titulu podílu společnosti na přepravném vybraném cizími železnicemi. Tato pohledávka je obvykle vyúčtována se zpožděním 1 či více měsíců.

Zůstatek dohadné položky na nájemném za provoz vozů v zahraničí k 1. 1. 2003 byl nulový z důvodu převodu položky na základě zákona na SŽDC.

4.7. Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti byl vytvořen vkladem Českého státu, jako 100% vlastníka zastoupeného Ministerstvem dopravy České republiky (MD ČR). Základní kapitál tvoří 20 ks kmenových akcií na jméno, ve jmenovité hodnotě 1 mld. Kč. Akcie jsou uloženy u vlastníka, tj. MD ČR. Akcie společnosti jsou převoditelné pouze s předchozím souhlasem vlády ČR.

Údaje o charakteru jednotlivých položek vlastního kapitálu jsou uvedeny v obecných informacích přílohy k účetní závěrce v bodě 3.7.

Změna zůstatku ostatních kapitálových fondů souvisí zejména s dodatečným zpřesněním rozsahu a hodnoty majetku a závazků převedených na společnost k 1. 1. 2003.

Snížení statutárních a ostatních fondů je představováno čerpáním sociálního fondu.

4.8. Rezervy (údaje v tis. Kč)

	Zůstatek k 1. 1. 2003	Tvorba	Čerpání	Zůstatek k 31. 12. 2003
Rezerva na slevy a reklamace	34 658	26 458	34 658	26 458
Rezerva na renty	18 345	0	0	18 345
Rezerva na opravy majetku	0	4 743	0	4 743
Rezerva na doprovodný sociální program	0	52 618	0	52 618
Rezerva na nevybranou dovolenou	0	301 257	0	301 257
Rezervy celkem	53 003	383 076	34 658	403 421

4.5. Short-Term Receivables

4.5.1. Trade Receivables (CZK '000)

Year	Category	Before due date	Past due (in days)					Total	
			0-90	91-180	181-365	366-730	731 and greater		
2003	Gross	2,459,407	221,253	56,768	42,477	0	0	320,498	2,779,905
	Provisions	0	20	16,045	42,477	0	0	58,542	58,542
	Net	2,459,407	221,233	40,723	0	0	0	261,956	2,721,363

Trade receivables amounted to CZK 1,379,551 thousand as of 1 January 2003 and no provisions were recognised in respect of these balances because they solely represented balances arising from business-transportation arrangements and were before their due dates.

4.5.2. Tax Receivables

As of 31 December 2003, tax receivables largely consisted of a VAT receivable amounting to CZK 394,619 thousand. As of 1 January 2003, the balance of tax receivables was nil, the whole balance arising from VAT was transferred to SŽDC, s.o., as of the relevant date.

4.5.3. Prepayments Made

As of 31 December 2003, short-term prepayments made amounted to CZK 267,049 thousand and largely consisted of prepayments made for the supply of services (electricity, heat, etc). As of 1 January 2003, the Company reported no short-term prepayments.

4.6. Estimated Receivables (CZK '000)

	Balance at 31 Dec 2003	Balance at 1 Jan 2003
Cross-border rentals for passenger coaches	605,637	0
Cross-border rentals for freight wagons	209,529	0
Income from international transportation	519,043	332,718
Other	48,105	13,609
Total estimated receivables	1,382,314	345,327

Cross-border rentals are billed retroactively for two months (freight transportation) and 12 months (passenger transportation).

Income from international transportation includes an amount due from foreign railway organisations in respect of the Company's share of transportation fees collected by foreign railway organisations. This receivable is typically settled with a delay of one or more months.

As of 1 January 2003, the balance of the estimated receivable from cross-border rentals of coaches and wagons was nil because of the transfer of the receivable to SŽDC pursuant to the Act.

4.7. Equity

The Company's share capital is composed of the investment made by the Czech State as the sole shareholder, represented by the Czech Transportation Ministry. The share capital consists of 20 ordinary registered shares with a nominal value of CZK 1 billion. The shares are placed with the shareholder, the Czech Transportation Ministry, and are transferable only subject to the prior consent of the Czech Government.

Information about the substance of individual equity components is presented in Note 3.7 to the financial statements.

The change in the balance of other capital funds principally relates to an additional refinement of the scope and value of assets and liabilities transferred to the Company as of 1 January 2003.

The decrease in statutory and other funds relates to the use of the social fund.

4.8. Reserves (CZK '000)

	Balance at 1 Jan 2003	Charge	Use	Balance at 31 Dec 2003
Reserve for discounts and claims	34,658	26,458	34,658	26,458
Reserve for rents	18,345	0	0	18,345
Reserve for repairs of assets	0	4,743	0	4,743
Reserve for the complementary social program	0	52,618	0	52,618
Reserve for outstanding vacation days	0	301,257	0	301,257
Total reserves	53,003	383,076	34,658	403,421

Společnost vytváří rezervu na slevy a reklamace, které budou přiznány zákazníkům po datu účetní závěrky. Odhadovaná hodnota slev a reklamací k datu účetní závěrky činí 26 458 tis. Kč.

Společnost je povinna vyplácet odškodnění za pracovní úrazy a nemoci z povolání a příplatky k důchodům některých svých bývalých zaměstnanců. Celková odhadovaná současná hodnota budoucích výplat v souvislosti s pracovními úrazy, nemocemi z povolání a odchody do důchodu, které nastaly do data účetní závěrky činí 18 345 tis. Kč.

Společnost vytváří rezervu na závazky vyplývající z tzv. Doprovodného sociálního programu do výše, do jaké tyto závazky vzniklé a neuhrazené do 31. 12. 2003 nejsou kryty státní dotací ani nepřešly k okamžiku vzniku společnosti na SŽDC.

Společnost od roku 2003 vytváří rezervu na nevybranou dovolenou, a to ve výši odhadovaných budoucích peněžních výdajů (dodatečných mzdových výdajů za přesčasové hodiny) vyvolaných čerpáním dovolené nevybrané do konce běžného účetního období.

Všechny tvořené rezervy jsou daňově neuznatelné.

4.9. Dlouhodobé závazky

Dlouhodobé závazky k 31. 12. 2003 činily 85 865 tis. Kč. Největší část dlouhodobých závazků (54 000 tis. Kč) tvořil závazek ČD, a.s., vůči městu Karlovy Vary v souvislosti s výstavbou vlakového a autobusového nádraží v Karlových Varech. Částka 30 744 tis. Kč představuje dlouhodobou část závazku z titulu smlouvy o postoupení pohledávek za dlužníkem ČD – Telekomunikace a.s.

4.10. Krátkodobé závazky

4.10.1. Závazky z obchodních vztahů (údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti	Po splatnosti (dnů)					Celkem	
			0-90	91-180	181-365	365-730	731 a více		
2003	Krátkodobé	2 218 298	217 902	1 756	-2 626	221	609	217 862	2 436 160

Závazky z obchodních vztahů k 1. 1. 2003 činily 242 031 tis. Kč.

4.10.2. Daňové závazky a dotace

Daňové závazky k 31. 12. 2003 tvoří převážně daň z příjmu fyzických osob ze závislé činnosti sražená zaměstnancům z hrubých mezd (179 718 tis. Kč) a nevyčerpaná část investiční dotace přijatá společností od obcí (46 123 tis. Kč).

4.10.3. Přijaté zálohy

K 31. 12. 2003 činily krátkodobé přijaté zálohy 377 967 tis. Kč a byly tvořeny převážně zálohami na nájemné. K 1. 1. 2003 společnost vykazovala krátkodobé zálohy ve výši 153 296 tis. Kč.

4.11. Dohadné účty pasivní (údaje v tis. Kč)

	Zůstatek k 31. 12. 2003	Zůstatek k 1. 1. 2003
Nájemné za provoz vozů zahraničních společností v ČR – osobní doprava	515 802	0
Nájemné za provoz vozů zahraničních společností v ČR – nákladní doprava	153 693	0
Náklady z mezinárodní přepravy	203 651	127 065
Ostatní	169 133	4 148
Dohadné účty pasivní celkem	1 042 279	131 213

Nájemné za provoz vozů zahraničních společností v ČR je vyúčtováváno zpětně za období 2 měsíců (nákladní doprava), resp. 12 měsíců (osobní doprava).

Výnosy z mezinárodní přepravy představují závazek vůči cizím železnicím z titulu jejich podílu na přepravném vybraném společností. Tento závazek je obvykle vyúčtován se zpožděním 1 či více měsíců.

Zůstatek dohadné položky na nájemné za provoz vozů zahraničních společností k 1. 1. 2003 byl nulový z důvodu převodu položky na základě zákona na SŽDC, s.o.

The Company records a reserve for discounts and claims to be provided to customers subsequent to the balance sheet date. The estimated balance of discounts and claims as of the balance sheet date is CZK 26,458 thousand.

The Company is required to pay compensation for job-related accidents and diseases and extra pension payments to certain former employees. The aggregate estimated present value of future payments in respect of job-related accidents, diseases and pensions originating before the balance sheet date is CZK 18,345 thousand.

The Company records a reserve for liabilities arising from the 'complementary social program' up to the amount to which these liabilities were incurred and still outstanding as of 31 December 2003 are not covered by a state grant or were not transferred to SŽDC at the date of the Company's incorporation.

With effect from 2003, the Company has recorded a reserve for outstanding vacation days as equal to the estimated future cash outflows (additional wage costs for overtime work) triggered by the use of vacation days that remained outstanding at the year-end.

All of the recorded reserves are non-tax deductible.

4.9. Long-Term Payables

Long-term payables amounted to CZK 85,865 thousand as of 31 December 2003 and were principally composed of an amount of CZK 54,000 thousand owed by the Company to the City of Karlovy Vary in connection with the construction of the bus and train station in Karlovy Vary. An amount of CZK 30,744 thousand represents a long-term component of the payable arising from the agreement on the assignment of receivables from the debtor ČD – Telekomunikace a.s.

4.10. Short-Term Payables

4.10.1. Trade Payables (CZK '000)

Year	Category	Before due date	Past due (in days)					Total	
			0-90	91-180	181-365	365-730	731 and greater		
2003	Krátkodobé	2,218,298	217,902	1,756	-2,626	221	609	217,862	2,436,160

As of 1 January 2003, trade payables amounted to CZK 242,031 thousand.

4.10.2. Tax Payables and Subsidies

As of 31 December 2003, tax payables largely composed of personal income taxation deducted from the gross wages of the Company's employees (CZK 179,718 thousand) and an outstanding amount of the investment subsidy received by the Company from municipalities (CZK 46,123 thousand).

4.10.3. Prepayments Received

As of 31 December 2003, short-term prepayments received amounted to CZK 377,967 thousand and were largely composed of rental prepayments. As of 1 January 2003, the Company reported short-term prepayments of CZK 153,296 thousand.

4.11. Estimated Payables (CZK '000)

	Balance at 31 Dec 2003	Balance at 1 Jan 2003
Rental for passenger coaches of foreign companies in the Czech Republic	515,802	0
Rental for freight wagons of foreign companies in the Czech Republic	153,693	0
Costs of international transportation	203,651	127,065
Other	169,133	4,148
Total estimated payables	1,042,279	131,213

Rentals for coaches and wagons of foreign companies in the Czech Republic are billed retroactively for two months (freight transportation) and 12 months (passenger transportation).

Costs of international transportation include an amount owed to foreign railway organisations in respect of their share of transportation fees collected by the Company. This payable is typically settled with a delay of one or more months.

As of 1 January 2003, the balance of the estimated payable in respect of rentals for coaches and wagons of foreign companies was nil because of the transfer of the payable to SŽDC pursuant to the Act.

4.12. Bankovní úvěry dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

Banka	Měna	Zůstatek	Zůstatek	Úroková sazba 2003	Forma zajištění 2003
		k 31. 12. 2003	k 1. 1. 2003		
ČSOB	EUR	284 129	0	3M EURIBOR + 0,5	Státní záruka
Celkem		284 129	0		

Společnost uzavřela úvěrovou smlouvu s konsorciem bank vedených Československou obchodní bankou, a. s. Dalšími členy konsorcia jsou Kreditanstalt für Wiederaufbau, Bayerische Landesbank, Česká spořitelna, a.s., a Deutsche Bank Filiale Prag, org. složka. Celková výše úvěrového rámce je 92 065 tis. EUR. K 31. 12. 2003 bylo čerpáno 8 768 tis. EUR (jednorázově čerpáno 23. 6. 2003). Splácení úvěru začne v roce 2005. Konečným dnem splacení celého úvěru je 25. listopadu 2014. Úvěr byl poskytnut za účelem obnovy vozového parku a je zajištěn státní zárukou vystavenou Ministerstvem financí ČR, která zajišťuje jistinu a úroky.

4.13. Odložená daň

Společnost vypočítala odloženou daňovou pohledávku z následujících titulů:

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31. 12. 2003	Stav k 1. 1. 2003
Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek	77 117	325 025
Dlouhodobý finanční majetek	96	124
Pohledávky z obchodního styku	10 965	0
Zásoby	72 511	5 319
Rezervy	92 418	10 744
Daňová ztráta 2003	409 583	0
Celkem odložená daňová pohledávka	662 690	341 212

Z důvodů opatrnosti a nejistoty ohledně budoucích zdanitelných zisků se společnost rozhodla o odložené daňové pohledávce neúčtovat.

4.14. Časové rozlišení pasiv

Výdaje příštích období zahrnují zejména předpokládaný doplatek smluvní mzdy vedoucích pracovníků společnosti za rok 2003. Zůstatek k 1. 1. 2003 byl nulový z důvodu převodu zůstatku položky na základě zákona na SŽDC.

Výnosy příštích období zahrnují zejména příjem z nájemného tří benzinových stanic pronajatých společností OMV a ARAL, které bylo zapláceno 20 let dopředu.

4.15. Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb (údaje v tis. Kč)

	Rok 2003		
	Tuzemsko	Zahraničí	Celkem
Tržby z nákladní přepravy	11 420 496	7 153 404	18 573 900
Tržby z osobní přepravy	3 531 235	1 476 424	5 007 659
Tržby z ostatní přepravy	221 670	0	221 670
Tržby za zajištění ŽDC	11 330 304	0	11 330 304
Tržby za zajištění modernizace a rozvoje ŽDC	318 000	0	318 000
Tržby za ostatní služby	2 422 156	0	2 422 156
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb celkem	29 243 861	8 629 828	37 873 689

Tržby za zajištění ŽDC (železniční dopravní cesty) představují tržby za služby poskytované SŽDC a zahrnují zajištění řízení provozu (5 102 304 tis. Kč) a zajištění provozuschopnosti (6 228 000 tis. Kč). Vztahy mezi společností a SŽDC jsou uvedeny v bodě 7.3.

Tržby za ostatní služby zahrnují tržby za ostatní činnosti společnosti, zejména za pronájem pozemků, staveb a nebytových prostor, tržby za rozvod a distribuci tepla a elektrické energie a tržby od zdravotních pojišťoven.

4.12. Long-Term Bank Loans (CZK '000)

Bank	Currency	Balance at 31 Dec 2003	Balance at 1 January 2003	Interest rate for 2003	Collateral form in 2003
ČSOB	EUR	284,129	0	3M EURIBOR + 0,5	State guarantee
Total		284,129	0		

The Company entered into a loan agreement with a consortium of banks led by Československá obchodní banka, a. s. Other members of the consortium are Kreditanstalt für Wiederaufbau, Bayerische Landesbank, Česká spořitelna, a.s., and Deutsche Bank Filiale Prag, org. složka. The aggregate amount of the loan facility is EUR 92,065 thousand. As of 31 December 2003, EUR 8,768 thousand was drawn (a one-off draw-down on 23 June 2003). The Company will begin repaying the loan in 2005. The final maturity date of the loan is 25 November 2014. The loan has been provided to finance the renovation of the Company's rolling stock and is collateralised by a state guarantee issued by the Czech Finance Ministry. This guarantee serves to collateralise the principal balance and interest.

4.13. Deferred Taxation

The Company has determined a deferred tax asset as follows:

(CZK '000)	Balance at 31 Dec 2003	Balance at 1 Jan 2003
Tangible and intangible fixed assets	77,117	325,025
Non-current financial assets	96	124
Trade receivables	10,965	0
Inventory	72,511	5,319
Reserves	92,418	10,744
2003 tax loss	409,583	0
Total deferred tax asset	662,690	341,212

The Company has decided not to recognise the deferred tax asset on the grounds of prudence and due to the uncertainty regarding the availability of future taxable profits.

4.14. Accrued Expenses and Deferred Income

Accrued expenses predominantly comprise the estimated additional payment of contractual wages to the Company's management for the year ended 31 December 2003. As of 1 January 2003, the balance was nil because of the transfer of the liability to SŽDC pursuant to the Act.

Deferred income predominantly includes rental income from three gas stations leased to OMV and ARAL, which was prepaid for 20 years.

4.15. Income from the Sale of the Company's Products and Services (CZK '000)

	Year ended 31 December 2003		
	In-country	Cross-border	Total
Income from freight transportation	11,420,496	7,153,404	18,573,900
Income from passenger transportation	3,531,235	1,476,424	5,007,659
Income from other transportation	221,670	0	221,670
Income from securing railway routes	11,330,304	0	11,330,304
Income from securing modernisation and development railway routes	318,000	0	318,000
Income from other services	2,422,156	0	2,422,156
Income from the sale of the Company's products and services	29,243,861	8,629,828	37,873,689

Income from securing railway routes represents income from the services rendered to SŽDC and involves securing the management of operations (CZK 5,102,304 thousand) and operability (CZK 6,228,000 thousand). A description of the transactions between the Company and SŽDC is provided in Note 7.3.

Income from other services includes proceeds from the other activities of the Company, specifically income from the lease of land, buildings and non-residential premises, income from heat and electricity distribution and income from health insurers.

4.16. Spotřebované nákupy (údaje v tis. Kč)

	Rok 2003
Spotřeba materiálů	2 731 142
Spotřeba energie	2 667 782
Spotřeba pohonných hmot	1 834 747
Spotřebované nákupy celkem	7 233 671

4.17. Služby (údaje v tis. Kč)

	Rok 2003
Opravy a udržování	3 445 409
Cestovné	323 097
Telefon, fax, internet, poštovné	144 759
Nájemné	95 624
Použití dopravní cesty, řízení provozu	5 757 783
Nájemné za železniční vozy	1 315 417
Přepravné	231 555
Služby jídelních a lůžkových vozů	100 235
Služby spojené s užíváním budov	217 387
Čištění, řazení vozů	127 504
Ostatní služby	948 958
Celkem	12 707 728

Ostatní služby zahrnují zejména náklady na komplexní ozdravné pobyty, školení zaměstnanců a znalecké posudky apod.

4.18. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti (údaje v tis. Kč)

	Rok 2003
Změna stavu rezerv	350 418
Změna stavu opravných položek k pohledávkám	58 557
Změna stavu opravných položek k dlouhodobému hmotnému majetku	433 881
Změna stavu opravných položek k zásobám	302 130
Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti celkem	1 144 986

4.19. Ostatní provozní výnosy (údaje v tis. Kč)

	Rok 2003
Úhrada ztráty z osobní dopravy ze státního rozpočtu	4 995 765
Úhrada ztráty z osobní dopravy z rozpočtu krajů	2 174 860
Dotace	372 821
Výnosy z odepsaných a postoupených pohledávek	231 237
Smluvní pokuty a úroky z prodlení	37 138
Náhrady za škody od pojišťoven a ostatních osob	169 602
Prostředky od Státního fondu dopravní infrastruktury na povodně 2002	107 794
Ostatní	503 686
Ostatní provozní výnosy celkem	8 592 903

Položka ostatní zahrnuje například úhrady od zaměstnanců za stravování, rekreace, provize z prodeje jízdenek apod.

4.16. Consumed Purchases (CZK '000)

	Year ended 31 December 2003
Consumed material	2,731,142
Consumed energy	2,667,782
Consumption of fuels	1,834,747
Total consumed purchases	7,233,671

4.17. Services (CZK '000)

	Year ended 31 December 2003
Repairs and maintenance	3,445,409
Travel expenses	323,097
Telephone, fax, internet, postal fees	144,759
Rental	95,624
Use of railway routes, management of operations	5,757,783
Rent for railway coaches and wagons	1,315,417
Freight charges	231,555
Services of dining and sleeping carriages	100,235
Services associated with the use of buildings	217,387
Cleaning and shifting of coaches and wagons	127,504
Other services	948,958
Total	12,707,728

Other services principally include the costs of comprehensive convalescent periods, staff training, expert reports and other services.

4.18. Change in Reserves and Provisions Relating to Operating Activities (CZK '000)

	Year ended 31 December 2003
Change in reserves	350,418
Change in provisions against receivables	58,557
Change in provisions against tangible fixed assets	433,881
Change in provisions against inventory	302,130
Total change in reserves and provisions relating to operating activities	1,144,986

4.19. Other Operating Income (CZK '000)

	Year ended 31 December 2003
Settlement of losses from passenger transportation from the State budget	4,995,765
Settlement of losses from passenger transportation from the regional budget	2,174,860
Subsidies	372,821
Recoveries of receivables written off and transferred	231,237
Contractual penalties and default interest	37,138
Compensation for damage from insurers and other entities	169,602
Funds from the State Fund of Transport Infrastructure received in respect of floods in 2002	107,794
Other	503,686
Total other operating income	8,592,903

The line 'Other' includes, for example, payments collected from employees for company meals, recreation, and commissions on the sale of tickets.

4.20. Ostatní provozní náklady (údaje v tis. Kč)

	Rok 2003
Smluvní pokuty a úroky z prodlení	3 070
Odpisy pohledávek a postoupené pohledávky	231 173
Manka a škody v provozní oblasti	67 341
Pojištění	121 832
Stejnokroje a pušály zaměstnancům	127 806
Náhrady škod na majetku a zdraví osob	39 967
Členské příspěvky	36 668
Ostatní provozní náklady	47 340
Ostatní provozní náklady celkem	672 127

5. ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců a členů vedení společnosti za rok 2003 jsou následující:

(údaje v tis. Kč)	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Soc. a zdrav. zabezpečení	Ostatní náklady	Osobní náklady celkem
Zaměstnanci	78 228	16 704 676	5 747 078	607 245	23 058 999
Vedení společnosti	347	186 489	64 180	6 887	257 556
Celkem	78 575	16 891 165	5 811 258	614 132	23 316 555

Členům statutárních a dozorčích orgánů byly kromě možnosti využití zlevněného jízdného poskytnuty peněžní odměny ve výši 4 569 tis. Kč v roce 2003.

6. PODMÍNĚNÉ A DALŠÍ NEUVEDENÉ ZÁVAZKY V ÚČETNICTVÍ

Společnost zavedla systematická opatření zaměřená na ochranu životního prostředí a zavádění ekologicky šetrných postupů. V roce 1999 byl zaveden informační systém na sledování nákladů vynaložených na spotřebu energie, vody a nákladů spojených s ochranou životního prostředí (tzv. environmentální informační systém), od roku 2000 provádí každoročně odbor ochrany životního prostředí GŘ vnitřní ekologický audit. Ve společnosti nebyl proveden celkový ekologický audit. Možné náklady, které by společnosti mohly v této oblasti vzniknout, nelze v současné době určit, a proto v účetní závěrce nebyly z tohoto titulu provedeny žádné úpravy. Náklady na odstraňování již způsobených ekologických škod jsou účtovány jako provozní náklady.

Společnost nevede žádné soudní spory s významným finančním dopadem. Z tohoto důvodu se společnost rozhodla nevytvářet na soudní spory rezervu.

4.20. Other Operating Expenses (CZK '000)

	Year ended 31 December 2003
Contractual penalties and default interest	3,070
Write-off of receivables and transferred receivables	231,173
Deficits and damage relating to operating activities	67,341
Insurance	121,832
Employee uniforms and lump sum payments	127,806
Compensation for asset damage and impaired health	39,967
Membership allowances	36,668
Other operating expenses	47,340
Total other operating expenses	672,127

5. EMPLOYEES, MANAGEMENT AND STATUTORY BODIES

The following table summarises the average recalculated number of the Company's employees and managers for the year ended 31 December 2003:

(CZK '000)	Headcount	Wages and salaries	Social security and health insurance	Other expenses	Total staff costs
Staff	78,228	16,704,676	5,747,078	607,245	23,058,999
Management	347	186,489	64,180	6,887	257,556
Total	78,575	16,891,165	5,811,258	614,132	23,316,555

In addition to the possibility of using reduced fare, the members of the Company's statutory and supervisory bodies were provided with cash bonuses of CZK 4,569 thousand in 2003.

6. CONTINGENT LIABILITIES AND OTHER OFF BALANCE SHEET COMMITMENTS

The Company has implemented systematic measures designed to protect the environment and to put environmentally friendly procedures in place. In 1999, an information system was installed for monitoring expenses associated with consumption of energy, water and costs associated with environmental protection (the 'environmental information system'). With effect from 2000, the Environmental Department of the CEO's Office has been undertaking internal environmental audits on an annual basis. The Company has not been subject to a complete environmental audit. The potential environmental costs to be ultimately incurred by the Company, if any, cannot presently be determined and no adjustments have been recorded in respect of these costs in these financial statements. The costs of removing environmental damage already caused by the Company are charged to operating expenses as incurred.

The Company is involved in no legal disputes with a significant financial impact. As such, the Company decided not to recognise any reserve for legal disputes.

7. DALŠÍ INFORMACE

7.1. Založení a vznik společnosti

Dne 1. 3. 2002 nabyl účinnosti zákon č. 77/2002 Sb., o akciové společnosti České dráhy, státní organizaci Správa železniční dopravní cesty a o změně zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů („zákon o transformaci“). Na základě výše uvedeného zákona došlo dne 31. 3. 2002 k založení společnosti a dne 1. 1. 2003 k ukončení činnosti státní organizace České dráhy a ke vzniku společnosti a státní organizace Správa železniční dopravní cesty („SŽDC“) jako jejích právních nástupců.

SŽDC převzala převážně majetek tvořící železniční dopravní cestu, zatímco společnost převzala převážně majetek sloužící k provozování železniční dopravy a provozování železniční dopravní cesty. SŽDC zároveň převzala většinu pohledávek a závazků a úvěrů, zatímco společnost převzala pouze nesplacené pohledávky z obchodně-přepravních vztahů a závazky a pohledávky z pracovněprávních vztahů svých zaměstnanců. Oba subjekty převzaly majetek a závazky v jejich účetních hodnotách.

Sestavení zahajovací rozvahy k 1. lednu 2003, která je součástí této účetní závěrky, vyžadovalo, aby vedení společnosti interpretovalo ustanovení zákona o transformaci a aplikovalo v zákoně všeobecně stanovené principy dělení na jednotlivé položky majetku a závazků Českých drah, státní organizace, případně provedlo některé odhady nebo použilo určité předpoklady pro dělení tohoto majetku a závazků. Při provedení této interpretace a aplikace zákona o transformaci a stanovení odhadů a předpokladů vedení vynaložilo nejlepší úsilí s cílem zajistit správné a právně konzistentní dělení majetku a závazků. Přes toto úsilí mohou v určitých oblastech existovat alternativní výklady ustanovení zákona o transformaci a nelze vyloučit, že v budoucnosti mohou být některé z těchto alternativních výkladů zjištěny jako vhodnější. Účetní závěrka neobsahuje žádné úpravy, které by mohly vyplynout z takových případných budoucích změn použitých výkladů a z nich vyplývajících dopadů do vykazovaných položek a hodnot majetku a závazků společnosti.

V případech položek dlouhodobého hmotného majetku obsažených v zakladatelské listině společnosti, u kterých mohou existovat nejistoty či alternativní právní názory na jejich rozdělení mezi společnost a SŽDC, jak je uvedeno v předcházejícím odstavci, byla respektována zakladatelská listina společnosti. Majetek obsažený v této zakladatelské listině je obsažen v zahajovací rozvaze k 1. lednu 2003, která je součástí této účetní závěrky.

Součástí ostatních krátkodobých pohledávek obsažených v zahajovací rozvaze k 1. lednu 2003, která je součástí této účetní závěrky, je částka 259 milionů Kč představující poměrnou část pohledávky Českých drah, státní organizace, z titulu nároku na dotaci do fondu kulturních a sociálních potřeb. Tato pohledávka byla rozdělena mezi společnost a SŽDC dle ustanovení § 35 zákona o transformaci, tj. v poměru podle počtu zaměstnanců. Toto dělení bylo zvoleno vzhledem ke skutečnosti, že tato pohledávka byla přímo spojena se zůstatkem fondu kulturních a sociálních potřeb, k jehož naplnění sloužila a který byl dělen dle totožného kritéria.

7.2. Významné faktory ovlivňující činnost společnosti

Společnost je založena a její činnost se řídí, vedle obecných právních předpisů upravujících postavení akciových společností, zákonem o transformaci. Z tohoto zákona vyplývá mimo jiné rozsah majetku společnosti nebo její role při provozování železniční dopravní cesty a provozování přepravních služeb ve veřejném zájmu.

Společnost provozuje železniční dopravní cestu na základě tříleté smlouvy se SŽDC. Současná smlouva, ze které vyplývá mimo jiné i výše úhrady (výnosu společnosti) za provozování železniční dopravní cesty, je uzavřena na období let 2003 až 2005.

Společnost poskytuje přepravní služby ve veřejné drážní osobní dopravě za stanovenou (věcně usměrňovanou) cenu a zabezpečuje dopravní služby v určených kategoriích vlaků osobní přepravy na železniční síti České republiky. Rozsah těchto služeb a výše úhrady (výnosu společnosti) je stanovena smlouvami se státem a územně samosprávnými celky. Výše úhrady je vázána na objem zdrojů stanovený státním rozpočtem na financování prokazatelné ztráty v osobní dopravě. Prostředky vyčleněné státním rozpočtem na úhradu závazků veřejné služby danou smluvně zajištěnými objemy výkonů v dálkové i regionální dopravě v roce 2003 jsou dle výpočtu vedení společnosti nižší o 2,3 mld. Kč, než celková ztráta. Ke konci měsíce března 2004 byly uzavřeny smlouvy o závazku veřejné služby na rok 2004 se všemi kraji ČR na celoroční objemy. Smlouva se státem je připravena k podpisu na objem závazného specifického ukazatele státního rozpočtu.

Společnost hradí SŽDC cenu za užívání železniční dopravní cesty. Výše této úhrady (nákladu společnosti) je stanovena zákonem č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů.

7. OTHER INFORMATION

7.1. Formation and Incorporation of the Company

On 1 March 2002, Act 77/2002 Coll. on the Joint Stock Company Czech Railways, the State Organisation Railway Infrastructure Administration and the Changes to the Railways Act 266/1994 Coll., as amended, and the State Enterprise Act 77/1997 Coll. as amended (the "Transformation Act") took effect. On the basis of the Transformation Act the Company was formed on 31 March 2002 and the state organisation Czech Railways discontinued its activities and operations on 1 January 2003 and the Company and the state organisation Railway Infrastructure Administration ("SŽDC") were formed as its legal successors.

SŽDC largely assumed the assets comprising railway routes while the Company largely assumed assets used to operate railway transportation and railway routes. In addition, SŽDC took over the bulk of receivables, payables and loans, while the Company assumed only trade receivables and payables before their due dates and receivables and payables arising from employment arrangements with its employees. Both entities assumed the assets and liabilities at book value.

The presentation of the opening balance sheet as of 1 January 2003, which is included in the accompanying financial statements, required the management of the Company to interpret the provisions of the Transformation Act and to apply general apportionment principles as outlined in the Act to the individual components of the assets and liabilities of České dráhy, státní organizace, and/or to make estimates and assumptions that affect the apportionment of these assets and liabilities. Management made its best efforts to interpret and apply the Transformation Act and to make estimates and assumptions in order to ensure the appropriate and legally consistent apportionment of assets and liabilities. Despite these efforts, alternative interpretations of the Transformation Act may exist in certain areas and it cannot be ruled out that certain of these alternative interpretations may be identified as being more appropriate in the future. The financial statements do not include any adjustments that might be necessary as a result of any such future revisions of the applied interpretations and the resulting impacts on the reported components and amounts of the Company's assets and liabilities.

In respect of the components of the tangible fixed assets contained in the Establishment Deed where uncertainties or alternative legal opinions on their apportionment between the Company and SŽDC may exist as discussed in the previous paragraph, the Company's Establishment Deed was respected. The assets contained in the Establishment Deed are presented in the opening balance sheet as of 1 January 2003, which is included in the accompanying financial statements.

Other short-term receivables reported on the face of the opening balance sheet as of 1 January 2003, which is included in the accompanying financial statements, include an amount of CZK 259 million representing a pro-rata amount of a receivable of České dráhy, státní organizace, arising from the entitlement to a grant for the cultural and social needs fund. This receivable was apportioned between the Company and SŽDC pursuant to Section 35 of the Transformation Act, that is, in a proportion according to the number of employees. This apportionment was made due to the fact that the receivable is directly linked to the balance of the culture and social needs fund, which is financed by the receivable and was apportioned according to the same criterion.

7.2. Significant Factors Impacting the Company's Operations

The Company was formed pursuant to, and its operations are governed by, general legal regulations governing joint stock companies and the Transformation Act. The Transformation Act, inter alia, sets out the scope of the Company's assets and its role in operating railway routes and rendering transportation services in the public interest.

The Company operates railway routes on the basis of a three year agreement put in place with SŽDC. The current agreement, which, inter alia, stipulates the level of the compensation (the Company's income) for operating railway routes, has been entered into for the period from 2003 to 2005.

The Company provides transportation services in the public railway passenger transportation segment for a fixed (cost adjusted) price and procures transportation services in designed categories of passenger trains in the Czech Republic's rail network. The scope of these services and the level of compensation (income for the Company) are defined in agreements entered into between the State and territorial self-governing units. The level of the compensation is linked to the volume of funds designed by the State budget to finance provable losses incurred in respect of passenger transportation. Management has determined that the funds earmarked by the State budget for settling public service commitments resulting from contracted volumes of long-distance and regional transportation output in 2003 are lower by CZK 2.3 billion than the aggregate loss. At the end of March 2004, agreements on public service commitments setting out annual volumes for 2004 were entered into with all the regions of the Czech Republic. An agreement with the State regarding the level of the State budget's binding specific indicator is ready to be signed.

The Company makes payments to SŽDC for the use of railway routes. The level of this compensation (cost of the Company) is established in Pricing Act 526/1990 Coll., as amended.

7.3. Vztahy se SŽDC

Náklady a výnosy

Náklady a výnosy společnosti realizované ve vztahu k SŽDC v roce 2003 byly následující:

(údaje v tis. Kč)	Náklady	Výnosy
Zajištění ŽDC – řízení provozu	–	5 102 304
Zajištění ŽDC – údržba provozuschopnosti	–	6 228 000
Zajištění modernizace a rozvoje ŽDC	–	318 000
Použití dopravní cesty – osobní doprava	1 480 271	–
Použití dopravní cesty – nákladní doprava	4 277 512	–
Celkem	5 757 783	11 648 304

Výnosy ze zajištění železniční dopravní cesty (ŽDC) v celkové výši 11 330 304 tis. Kč a ze zajištění modernizace a rozvoje ŽDC ve výši 318 000 tis. Kč jsou vykazovány jako tržby za prodej vlastních výrobků a služeb a jsou uvedeny v bodě 4.15. Náklady na poskytování těchto služeb jsou součástí celkových nákladů společnosti.

Náklady za použití dopravní cesty v celkové výši 5 757 583 tis. Kč jsou vykazovány jako služby a jsou uvedeny v bodě 4.17.

Současně společnost vykonávala pro SŽDC na mandátní smlouvu agendy související s rozdělením státní organizace České dráhy. Výnosy z těchto činností byly zanedbatelné.

Pohledávky a závazky

K 31. 12. 2003 eviduje společnost pohledávky a závazky vůči SŽDC. Celková čistá hodnota salda těchto položek představuje závazek ve výši 231 729 tis. Kč. Tento závazek je v rozvaze vykázán jako součást závazků z obchodního styku.

8. UDÁLOSTI PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

8.1. Prodej části podniku

K 1. 1. 2004 společnost prodala SŽDC část svého podniku, tzv. stavební správy, zabezpečující rozvoj dopravní cesty. Čistá účetní hodnota prodaného majetku (převážně dlouhodobého hmotného majetku) činila 15 882 tis. Kč, prodejní cena činila 117 867 tis. Kč.

8.2. Novela zákona č. 77/2002 Sb.

V dubnu 2004 byl novelizován zákon č. 77/2002 Sb., na základě kterého byla založena společnost. Vedení společnosti se domnívá, že tato novela neobsahuje žádné ustanovení, které by ovlivnilo budoucí činnost společnosti způsobem, který by vyžadoval úpravu účetních výkazů nebo zveřejnění v účetní závěrce.

8.3. Ostatní události

S výjimkou skutečností popsaných v jiných bodech této přílohy, nedošlo po datu účetní závěrky k žádným dalším významným událostem, jež by vyžadovaly úpravu účetních výkazů nebo zveřejnění v účetní závěrce.

7.3. Transactions with SŽDC

Expenses and Income

Expenses and income resulting from the transactions conducted with SŽDC in 2003 were as follows:

(CZK '000)	Expenses	Income
Securing railway routes – management of operatio	–	5,102,304
Securing railway routes – maintenance of operability	–	6,228,000
Securing modernisation and development railway routes	–	318,000
Use of railway routes – passenger transport	1,480,271	–
Use of railway routes – freight transport	4,277,512	–
Total	5,757,783	11,648,304

Income from the securing of railway routes totalling CZK 11,330,304 thousand and modernisation and development of railway routes amounting to CZK 318,000 thousand is reported as income from the sale of the Company's products and services and is disclosed in Note 4.15. The costs of providing these services are reported as a component of the Company's total expenses.

The costs of using railway routes totalling CZK 5,757,583 thousand are reported as services and are disclosed in Note 4.17.

In parallel, under a mandate agreement, the Company performed activities for SŽDC related to the split of the state organisation Czech Railways. Income from these activities was immaterial.

Receivables and Payables

As of 31 December 2003, the Company recorded amounts due to and from SŽDC. The net balance of these amounts represents a payable of CZK 231,729 thousand which is included within trade payables on the balance sheet.

8. POST BALANCE SHEET EVENTS

8.1. Sale of Part of Business

As of 1 January 2004, the Company sold part of its business (construction administration overseeing development of railway routes) to SŽDC. The net book value of the sold assets (largely tangible fixed assets) was CZK 15,882 thousand, and the selling price was CZK 117,867 thousand.

8.2. Amendment of Act 77/2002 Coll.

In April 2004, Act 77/2002 Coll., which served as the basis for forming the Company, was amended. Management of the Company believes that this amendment does not contain any provisions that would impact the Company's future activities in a manner requiring adjustment to, or disclosure in, the financial statements.

8.3. Other Events

With the exception of the events discussed in other note disclosures, no significant events occurred after the balance sheet date that would require adjustment to, or disclosure in, the financial statements.

Použité zkratky a pojmy

Abbreviations

AEIF	Evropské asociace pro železniční interoperabilitu // European Association for Railway Interoperability	OSŽD	Organizace pro spolupráci železnic // OSJD – Organization for Cooperation of Railways
CEN	Evropský výbor pro standardizaci // European Committee for Standardization	PKP	Polské státní dráhy (Polskie koleje państwowe) // Polish State Railways
GENELEC	Evropský výbor pro elektrotechnickou standardizaci // European Committee for Electrotechnical Standardization	PVP	prázdné vozy přepravců // empty privately owned wagons
CER	Sdružení evropských železnic // Community of European Railways	Ro-La	přeprava kamionů na železničních vozech (Rollende Landstrasse) // railway transport of trucks
CK	Cestovní kancelář, odštěpný závod // Travel Agency	SC	kategorie vlaku nejvyšší kvality (SuperCity) // passenger train category of highest quality (SuperCity)
ČD, s.o.	České dráhy, státní organizace // Czech Railways, state organization	SDC	Správa dopravní cesty // Infrastructure Administration
ČD, a.s.	České dráhy, akciová společnost // Czech Railways, joint-stock company	SRDM	Správa rekreačního a domovního majetku // Administration for Tourist and Accommodation Property
Čtkm	čisté tunové kilometry (suma součinů hmotností zboží a skutečných přepravních vzdáleností) // net tonne-kilometres (the sum of the load weight and really passed distance)	SS	Stavební správa // Civil Engineering Administration
DATIS	Datové a informační služby, odštěpný závod // Data and Information Services	SŽE	Správa železniční energetiky // Railway Energy Administration
DB	Německá dráha (Deutsche Bahn) // German Rail	SŽG	Středisko železniční geodézie // Railway Geodesy Centre
DKV	Depo kolejových vozidel // Rolling Stock Depot	SŽT	Správa železničních telekomunikací // Railway Telecommunication Administration
EC	kategorie vlaku vyšší kvality (EuroCity) // passenger train category of higher quality (Euro City)	SŽDC, s.o.	Správa železniční dopravní cesty, státní organizace // Railway Infrastructure Administration, state organization
ERRI	Evropský železniční výzkumný ústav // European Rail Research Institute	TSS	Trafová strojní stanice // Track Mechanical Station
EUROFIMA	Evropská společnost pro financování železničních vozidel // European Company for the Financing of Railroad Rolling Stock	TÚDC	Technická ústředna dopravní cesty // Technical Centre of Infrastructure
FTE	Konference jízdnicích řádů // Forum Train Europe	UIC	Mezinárodní železniční unie // International Union of Railways
GSM-R	globální systém pro mobilní komunikaci na železnici // Global System for Mobile Communications-Railways)	ÚPV	Ústav podnikového vzdělávání // Company Training and Education Institute
GVD	grafikon vlakové dopravy // schedule of train traffic	ÚRK	Ústřední rezervační kancelář // Central Reservation Office
Hrtkm	hrubé tunové kilometry (suma součinů dopravních hmotností vlaků a ujetých vzdáleností) // gross tonne-kilometres (the sum of the gross weight determined from the transport weight of the train and really passed distance)	ÚZV	Ústřední zúčtovna vozů // Central Wagons Clearing
HZS	Hasičská záchranná služba // Fire Service	VH	výsledek hospodaření // result of economy
IC	kategorie vlaku vyšší kvality (InterCity) // passenger train category of higher quality (InterCity)	Vlkm	vlakové kilometry (suma součinů počtu vlaků a ujetých vzdáleností) // train-kilometres (the number of kilometres made by train movements)
KMŽP	Kontrola mezinárodních železničních přeprav // International Railway Traffic Inspection	VÚŽ	Výzkumný ústav železniční, odštěpný závod // Railway Research Institute
KPT	Kontrola přepravních tržeb // Inspection of Sales from Traffic	ZS	Zásobovací sklad // Supply Warehouse
OPŘ	Obchodně-provozní ředitelství // Trade and Operations Directorate	ZSSK	Železniční společnost, a. s. // Railway Company, joint-stock company
Oskm	osobové kilometry (suma součinů počtu platících přepravených osob a tarifních vzdáleností) // passenger-kilometres (the sum of the passengers carried and tariff haul distance)	ŽELSPED	Spedice ČD // Czech Railways Forwarding Company
		ŽSR	Železnice Slovenské republiky // Railways of Slovak Republic
		ŽST	Železniční stanice // Railway Station
		ŽZ	Železniční zdravotnictví, odštěpný závod // Railway Health Service

Prohlášení představenstva společnosti Statement of the Board of Directors

Představenstvo Českých drah, a.s., svým usnesením č. 686/2004 na zasedání dne 27. ledna 2004 rozhodlo o tom, že České dráhy, a.s., nebudou vypracovávat zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2003 (dále jen „Zpráva mezi propojenými osobami“).

Podle názoru Českých drah, a.s., v případě, že není uzavřena ovládací smlouva, se povinnost zpracovat Zprávu mezi propojenými osobami ve lhůtě 3 měsíců od skončení účetního období vztahuje pouze na statutární orgány ovládaných osob sdružených do koncernů, kde jsou vztahy podrobeny jednotnému řízení. Zpráva mezi propojenými osobami pak zahrnuje veškeré vztahy uvnitř koncernu, jejichž účastníkem je řízená osoba, které se zpráva týká.

Tam, kde má Česká republika postavení ovládající osoby, nejde o koncern, neboť koncern tvoří pouze osoba řídící a osoby řízené, jejichž podniky jsou koncernovými podniky. Podnikem se rozumí soubor hmotných, jakož i osobních a nehmotných složek podnikání. K podniku náleží věci, práva a jiné majetkové hodnoty, které patří podnikateli a slouží k provozování podniku.

Pursuant to its Resolution No. 686/2004 passed at the meeting held on 27 January 2004, the Board of Directors of České dráhy, a.s. resolved that České dráhy, a.s. would not prepare a report on the transactions between the controlling and controlled entities and transactions between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity for the year ended 31 December 2003 (henceforth the “Related Parties Report”).

České dráhy, a.s. is of the opinion that in the absence of a controlling agreement, the obligation to prepare the Related Parties Report within three months from the reporting period-end applies solely to the statutory bodies of the controlled entities included in groups where the relations are subject to unified management. The Related Parties Report then describes all the transactions within the group in which the controlled entity to which the report relates is included.

The circumstances where the Czech Republic acts as a controlling entity do not constitute a group structure because a group is composed solely of the controlling entity and the controlled entities, the businesses of which are group businesses. The business is defined as a set of tangible, personal and intangible components of entrepreneurial activities. The business is composed of assets, rights and other property values that are in the ownership of a businessman and are used in operating the business.

Základní údaje

General Information

1. Právní řád a právní předpis, podle kterého byla účetní jednotka založena

Právní řád: České republiky
Právní předpis: zákon č. 77/2002 Sb.,
o transformaci Českých drah
Právní forma: akciová společnost
Datum založení: 10. 7. 2002 usnesením vlády ČR
č. 733/2002
Datum vzniku: 1. 1. 2003
Založena na dobu neurčitou.

2. Identifikační údaje

IČ: 70994226
DIČ: CZ70994226
Rejstříkový soud: Praha
Spisová značka: oddíl B, vložka 8039

3. Kontaktní údaje

Obchodní firma (název): České dráhy, a.s.
Sídlo: Nábřeží Ludvíka Svobody,
110 15 Praha 1
Telefon: 972-2-32299
Fax: 972-2-32081
E-mail: press@cd.cz
http: www.cd.cz

1. The body of laws and the legal regulation governing the formation and incorporation of the Company:

Body of laws: Czech law
Legal regulation: Czech Railways Transformation
Act 77/2002 Coll.
Legal status: Joint Stock Company
Formation date: 10 July 2002 by Government
Resolution 733/2002
Incorporation date: 1 January 2003
Incorporated for an indefinite period of time.

2. Identification details

Corporate ID: 70994226
Tax ID: CZ70994226
Registry Court: Prague
File ID: Volume B, File 8039

3. Contact information

Name of the Company: České dráhy, a.s.
Registered office: Nábřeží Ludvíka Svobody,
110 15 Prague 1
Telephone: +420-972-2-32299
Fax: +420-972-2-32081
E-mail: press@cd.cz
http: www.cd.cz

